



BIULETYN

INFORMACYJNY
PODLASKIEJ REGIONALNEJ ORGANIZACJI TURYSTYCZNEJ

W NUMERZE :

- Nowi Członkowie PROT str. 4
- Certyfikaty za najlepsze produkty turystyczne woj. podlaskiego rozdane str. 5
- Relacja z TS Poznań 2013 str. 6
- Najbliższe Konferencje, Warsztaty str. 7
- Nowa, zaskakująca reklama Polskich Regionów str. 8
- Wielka Synagoga w Tykocinie wśród 7 Cudów Polski str. 11
- Nowe Punkty IT str. 14
- Powstały dwa szlaki turystyczne... str. 18
- Wydarzenia str. 19
- Oferty Andrzejkowe, Świąteczne i Sylwestrowe str. 31

TOUOPERATORZY Z CAŁEJ POLSKI Z WIZYTĄ W PODLASKIM

W dniach 29 września - 2 października 2013 roku Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna zorganizowała wycieczkę studyjną dla touroperatorów z Polski, zajmujących się przede wszystkim turystyką krajową, ale również turystyką przyjazdową do Polski...

Więcej informacji na stronie 20



PODLASKA REGIONALNA ORGANIZACJA TURYSTYCZNA SERDECZNIE ZAPRASZA ...

W dniu 29 listopada odbędzie się „Szkolenie kwaterodawców agroturystycznych z obszaru Podlaskiego Szlaku Bocianiego” w Pensjonacie Poniatowski w Suchowoli. Natomiast 6 grudnia 2013 r. serdecznie zapraszamy do udziału w Konferencji pn. „II Podlaskie Forum Agroturystyczne”.

Więcej informacji na stronie 2



II PODLASKIE FORUM AGROTURYSTYCZNE



Serdecznie zapraszamy do udziału w Konferencji pn. „II Podlaskie Forum Agroturystyczne”, która odbędzie się w dniu **06 grudnia 2013 r.**, w godz. **10:00-15:00** na Wydziale Zarządzania Politechniki Białostockiej przy ul. Ojca Tarasiuka 2 w Kleosinie.

Przedsięwzięcie organizowane jest przez **Sekretariat Regionalny Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich** wspólnie z **Podlaską Regionalną Organizacją Turystyczną** oraz **Politechniką Białostocką**.

Konferencja ma na celu integrację, wymianę doświadczeń oraz dobrych praktyk pomiędzy instytucjami i stowarzyszeniami zaangażowanymi w rozwój turystyki wiejskiej oraz kwaterodawcami.

Podczas konferencji poruszone zostaną kwestie bezwrotnego źródła finansowania agroturystyki, wprowadzanie żywności do obrotu, jak również aspekty podatkowe w ramach prowadzonej działalności rolnej. Dodatkowo zaprezentowany zostanie raport pn. „**Priorytety działań na rzecz agroturystyki w województwie podlaskim**”.

Sekretariat przedsięwzięcia oraz rejestrację uczestników prowadzi Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna. Wszystkie zakwalifikowane osoby zostaną poinformowane telefonicznie bądź drogą elektroniczną. Organizator zastrzega sobie możliwość zmniejszenia liczby uczestników z jednej instytucji/gospodarstwa w przypadku ograniczonej dostępności miejsc. Decyduje kolejność zgłoszeń. Udział w konferencji jest bezpłatny, organizatorzy zapewniają poczęstunek oraz transport autokarowy.

Na stronie www.podlaskieit.pl znajdują Państwo szczegółowy program.



SZKOLENIE KWATERODAWCÓW AGROTURYSTYCZNYCH Z OBSZARU PODLASKIEGO SZLAKU BOCIANIEGO

W dniu **29 listopada 2013 r.** w **Pensjonacie Poniatowski w Suchowoli** odbędzie się „**Szkolenie kwaterodawców agroturystycznych z obszaru Podlaskiego Szlaku Bocianiego**” w ramach projektu realizowanego przez **Sekretariat Regionalny Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich województwa podlaskiego** przy współpracy z **Podlaską Regionalną Organizacją Turystyczną**.

Szkolenie kierowane jest do kwaterodawców z obszaru Podlaskiego Szlaku Bocianiego oraz przedstawicieli instytucji działających na rzecz turystyki wiejskiej.

Celem organizacji szkolenia jest przede wszystkim podniesienie kwalifikacji kwaterodawców i standardu kwater agroturystycznych oraz oznakowanie kwater

logotypem Podlaskiego Szlaku Bocianiego.

Program szkolenia dostępny jest na stronie:
www.podlaskieit.pl



**PODLASKI
SZLAK
BOCIANI**



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich Europa inwestująca w obszary wiejskie.
Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Pomocy Technicznej Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.
Operacja realizowana przez Sekretariat Regionalny Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich w województwie podlaskim wspólnie z Podlaską Regionalną Organizacją Turystyczną.
Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

RELACJA Z WARSZTATÓW KULINARNYCH „PROFESJONALNE KOMPONOWANIE DAŃ Z PRODUKTÓW LOKALNYCH W AGROTURYSTYCE”



W dniach 19-21 listopada 2013 r. w powiecie hajnowskich, łomżyńskim oraz sokólskim odbyły się warsztaty



kulinarne pn. „Profesjonalne komponowanie dań z produktów lokalnych w agroturystyce”.

Warsztaty prowadził znany i ceniony koneser smaku, startujący i triumfujący w wielu kulinarnych zmaganiach i mistrzo-



stwach Pan Artur Sienkiewicz.

W powiecie hajnowskim uczestnicy warsztatów spotkali się w Narewce w Bojarskim Gościńcu, w powiecie sokół-

skim w Poczopku w Stanicy Kresowej, z kolei w powiecie łomżyńskim w Konarzycach w Zajeździe Herbu Wielbut. W każdym miejscu był komplet uczestników tj. 20 osób, łącznie 60 osób, w tym przedstawiciele gospodarstw agroturystycznych czynnie prowadzący działalność agroturystyczną oraz gospodarstw rolnych, którzy w planach mają jej rozpoczęcie.

Podczas warsztatów uczestnicy musieli zmierzyć się z potrawami związanymi z regionem. Były to: wątróbki drobiowe na podium z sękacza, zraz z karkowiny z podgrzybkami i sosem ogórkowym, kotlety z kaszy gryczanej z twarogiem, tort z sękacza i jabłek, zupa mięsna z kaszą pęczak, sałatka jarzynowa z chipsem z kindziuka, sałatka podlaska z grzybami, serem korycińskim, żurawiną i tostem z chleba, rulon z piersi kurczaka z boczkami wędzonymi, serem korycińskim i szpinakiem, zupa z dyni, pudding z łososiem i kaszą pęczak, pierś z kaczki z burakami z wiśniami i puree z topinamburem. Podzieleni na grupy uczestnicy warsztatów przygotowywali wspólnie poszczególne dania. Na każdym etapie pracy Szef Kuchni udzielał grupom wskazówek oraz dzielił się swoim doświadczeniem oraz wiedzą kulinarną. Podkreślał by nie zapominać o tym kto odwiedza kwatery agroturystyczne i jakich smaków tu poszukuje, jak ważny jest własny ogród, z którego zioła w sposób naturalny urozmaicają smaki naszych potraw. Podczas kończącej warsztaty degustacji zachwytom nie było końca, odkryty na nowo smak topinamburu czy sękacz w nowym wydaniu z jabłkami i orzechami na długo pozostanie w pamięci uczestników. Zainspirowani przepisami wyszli z przekonaniem, że niezwykle ważne jest by wykorzystywać produkty, które mają we własnym gospodarstwie i które są charakterystyczne dla naszego regionu!

Warsztaty miały na celu pokazanie bogactwa kulinarnego województwa podlaskiego. Poprzez praktyczną naukę przyrządzania potraw chcieliśmy zachęcić środowisko agroturystyczne do wykorzystania



wania przede wszystkim produktów lokalnych w żywieniu turystów korzystających z ich usług. Żywność lokalna



i tradycyjna stanowi znaczną atrakcję turystyczną naszego regionu, dlatego też położony został szczególnie nacisk na prezentowanie jej na odpowiednim poziomie.

Warsztaty zorganizowane zostały przez Sekretariat Regionalny KSOW województwa podlaskiego oraz Podlaską Regionalną Organizacją Turystyczną.



PODLASKA REGIONALNA ORGANIZACJA TURYSTYCZNA

NOWI CZŁONKOWIE W PODLASKIEJ REGIONALNEJ ORGANIZACJI TURYSTYCZNEJ

Zarząd Podlaskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej (podczas obrad w dniach 1 października oraz 22 listopada 2013 roku) przyjął trzech nowych członków do Podlaskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej. Są to Pensjonat Poniatowski***, Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Kraina Bobra” oraz Stowarzyszenie Kulturalne „Pocztówka”.



Stowarzyszenie Kulturalne „Pocztówka”

„Pocztówka” działa od 2004 roku. Tworzy ją grupa niezależnych twórców związanych głównie z teatrem, ale także z fotografią, muzyką oraz innymi dziedzinami sztuki. Stowarzyszenie inicjuje działania artystyczne, edukacyjne i ekologiczne, patronując grupie teatralnej **TeatrA3 Kolekcjonerzy Wzruszeń** oraz artystom indywidualnym. Jest organizatorem **Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego „Wertep”**, w ramach Szkoły Rzemiosł Artystycznych prowadzi polskie i międzynarodowe staże aktorskie. Za swoją siedzibę wybrało przedwojenny drewniany dom w Puszczy Białowieskiej, który stał się Domem Pracy Twórczej oraz miejscem rezydencji artystycznych. Stowarzyszenie angażuje się w promocję regionu podlaskiego.

Stowarzyszenie Kulturalne „Pocztówka”

ul. Policzna 40, Kleszczewo
mob. 601 479 999/ 607 443 999
www.stowarzyszenie.podlasie.pl

Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Kraina Bobra”

zostało założone w 2008 roku. Głównym celem działalności Stowarzyszenia jest wspólne działanie na rzecz szeroko pojętego rozwoju obszarów wiejskich regionu. Od 2009 roku realizuje Lokalną Strategię Rozwoju.

Stowarzyszenie realizuje swoje cele m.in. poprzez:

- realizację Lokalnej Strategii Rozwoju i wszelkich działań z tym związanych;
- przeprowadzanie badań, opracowywanie publikacji mających na celu poznanie potencjału zasobów środowiska i gospodarki regionu;
- współpracę i wymianę doświadczeń z instytucjami publicznymi i organizacjami pozarządowymi działającymi w zakresie objętym celem Stowarzyszenia na poziomie krajowym międzynarodowym;
- prowadzenie szeroko rozumianych działań szkoleniowych, warsztatowych, edukacyjnych, kulturalno-oświatowych i informacyjnych;
- wsparcie przedsiębiorczości społecznej i upowszechniania idei partnerstwa trój-

Pensjonat Poniatowski * w Suchowoli** jest to jedyny trzygwiazdkowy obiekt tego typu w województwie podlaskim, gdzie wygodnie można spędzić wolny czas lub zorganizować imprezę okolicznościową, czy też spotkanie biznesowe. Do dyspozycji gości: komfortowe pokoje i apartamenty oraz dwie sale mogące pomieścić odpowiednio 100 i 350 osób.

Każdy pokój gwarantuje bardzo wysoki standard wyposażenia. We wszystkich pokojach do dyspozycji gości są: dwa pojedyncze łóżka, telewizor, radio z budzikiem, telefon, stałe łącze internetowe oraz komfortowa łazienka z prysznicem i suszarką do włosów. Artystyczny wystrój wnętrza – meble i detale, zostały wykonane specjalnie dla Pensjonatu Poniatowski. Ściany pokoi zdobią autentyczne obrazy i grafiki znanego podróżnika. W każdym z pokoi istnieje możliwość



dostawki. Apartamenty składają się z pokoju dziennego oraz sypialni, część sypialnia oddzielona jest drzwiami. Każdy apartament posiada jedno podwójne łóżko, elegancką, przestronną łazienkę z kabiną prysznicową i suszarką do włosów.

Duża powierzchnia mieszkalna zapewnia znakomite warunki wypoczynku dla rodzin oraz gości ceniących komfortowe warunki pobytu. Ponadto apartamenty wyposażone są w minibar.

Restauracja oferuje zarówno Gości pensjonatu, jak i

wszystkich, którzy pragną w dobrym nastroju i pięknym otoczeniu delektować się kuchnią w najlepszym wydaniu.

Pensjonat „Poniatowski”***,

ul. Białostocki 21, Suchowola
tel. +48 85 722 07 10,
www.pensjonat-poniatowski.pl



sektorowego;

- realizacja inicjatyw i działań na rzecz rozwoju różnych form turystyki;
- wspieranie działań dotyczących zachowania i odbudowy dziedzictwa kulturowego.

Teren działalności Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Kraina Bobra” to 10 gmin z powiatu wysokomazowieckiego i bielskiego, a mianowicie:

- miasto i gmina Brańsk,
- Ciechanowiec,
- Czyżew,
- Klukowo,
- Kulesze
- Kościelne,
- Nowe Piekuty,
- Rudka,
- Szepietowo
- Wysokie Mazowieckie.



Lokalna Grupa Działania „Kraina Bobra”

ul. Mickiewicza 1A, Wysokie Mazowieckie
tel./fax 86 275 74 52
www.krainabobra.eu

PODLASKA REGIONALNA ORGANIZACJA TURYSTYCZNA

ŁOMŻYŃSKIE BULWARY, SUWAŁKI BLUES FESTIVAL I PODLASKA OKTAWA KULTUR NAJLEPSZYMI PRODUKTAMI TURYSTYCZNYMI WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO 2013!



13 września 2013 w Nowogrodzie podczas uroczystej Gali poznaliśmy Laureatów etapu regionalnego konkursu. „Najlepszy Produkt Turystyczny – Certyfikat Polskiej Organizacji Turystycznej 2013”.

Uczestnikami gali byli właściciele produktów turystycznych, przedstawiciele samorządów województwa podlaskiego oraz uczestnicy konferencji „Produkty turystyczne zaprogramowane na sukces. Szlak wodny im. Króla Stefana Batorego jako przykład ponadregionalnego produktu turystycznego”.

Podczas uroczystości zostały wręczone **Certyfikaty oraz Wyróżnienia Marszałka Województwa Podlaskiego oraz Prezesa Podlaskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej dla Najlepszych Produktów Turystycznych 2013** roku. Członek Zarządu Województwa Podlaskiego Pan Jacek Piorunek ogłosił trzy najlepsze oferty które zostały zgłoszone

do etapu ogólnopolskiego konkursu.

Do finału dostały się: **Suwałki Blues Festival, Międzynarodowy Festiwal Muzyki, Sztuki i Folku -Podlaska Oktawa oraz Tereny Sportowo - Rekreatyjne Port Łomża.**

Suwałki Blues Festival oraz **Podlaska Oktawa Kultur** już na dobre wpisały się w kalendarz imprez kulturalnych, natomiast **Bulwary oraz Port w Łomży** reaktywowały śródlądową żeglugę narwiańską.

Do walki o **Złoty Certyfikat Polskiej Organizacji Turystycznej** został zgłoszony **Szlak Tatarski** – który jest unikatowy w skali krajowej odzwierciedlający mozaikę kulturową województwa podlaskiego.

Do tegorocznej edycji konkursu zgłoszo-

no rekordowo bo, aż **27 produktów turystycznych**.

Na tak duże zainteresowanie konkursem wpłynęła niewątpliwie jego odświeżona przez POT formuła, a także kampania promocyjna PROT prowadzona wspólnie z Mediami Regionalnymi. Przez cały lipiec i sierpień na łamach gazet Kuriera Porannego i Gazety Współczesnej ukazywały się zapowiedzi konkursu oraz artykuły z pomysłami spędzenia wakacyjnego, wolnego czasu w województwie podlaskim. Propozycjami były Certyfikowane przez POT oraz Wyróżnione przez Prezesa PROT najlepsze produkty turystyczne.

Spośród 27 nadesłanych wniosków Kapituła Konkursowa wybrała **10 Najlepszych Produktów Turystycznych województwa podlaskiego w 2013 roku**.

1. **Augustowskie Motonoce**
2. **Baśniowy Szlak**
3. **Halfway Festival**
4. **Międzynarodowy Festiwal Muzyki, Sztuki i Folkloru – Podlaska Oktawa**
5. **Opera i Filharmonia Podlaska – Europejskie Centrum Sztuki**
6. **Suwałki Blues Festival**
7. **Suwałski Ośrodek Kultury**
8. **Tereny Sportowo - Rekreatyjne nad Narwią - Port Łomża**
9. **Stacja Kresowa**
10. **Wakacje w Mikrokosmosie czyli Letnia Akademia Przyrody dla rodzin**

Rozstrzygnięcie etapu ogólnopolskiego i wręczenie Certyfikatów POT odbyło się 18 października 2013 podczas targów turystyczny Tour Salon w Poznaniu. **(więcej na stronie 5)**

Wszystkim uczestnikom dziękujemy za udział w konkursie, zwycięzcom gratulujemy!

WYDAWNICTWO PODLASKIEJ REGIONALNEJ ORGANIZACJI TURYSTYCZNEJ

FOLDER NAJLEPSZE PRODUKTY TURYSTYCZNE 2013

Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna postanowiła uhonorować 10 Najlepszych Produktów Turystycznych województwa podlaskiego w 2013 wydając folder upamiętniający oraz promujący te produkty.

Zapraszamy do Regionalnego Centrum Informacji Turystycznej przy ul. Malmeda 6 wszystkie osoby zainteresowane w/w wydawnictwem.



PROMOCJA WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

WOJEWÓDZTWO PODLASKIE NA TOUR SALON 2013 W POZNANIU



Za nami kolejna odsłona targów TOUR SALON. Po podsumowaniu letniego szczytu turystycznego, w Poznaniu od **17 do 19 października** spotkała się cała branża turystyczna. Tegoroczna edycja targów trwała trzy dni. Największe święto turystyki w Polsce było krótsze, ale intensywniejsze. Pełen zmian i nowości Tour Salon był dość imponujący ze względu na różnorodny program wydarzeń.

Województwo podlaskie zaprezentowane zostało przez Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego, Urząd Miejski w Łomży, Region Puszczy Białowieskiej oraz PTTK Białowieża oraz PROT.

Na odwiedzających nasze stoisko czekały materiały informujące o największych atrakcjach turystycznych, produktach turystycznych, szlakach oraz bazie noclegowej województwa podlaskiego. Stoisko cieszyło się dość dużym zainteresowaniem wśród odwiedzających zarówno osób z branży jak i turystów. Padało wiele ciekawych, a zarazem konkretnych pytań dotyczących spędzania wolnego czasu w Podlaskim, np. o ofercie wakacyjnej dla rodzin z dziećmi, bazie noclegowej, o cykliczne imprezy, atrakcje na poszczególnych obszarach. Dużo pytań dotyczyło Regionu Puszczy Białowieskiej, Augustowa, Suwalszczyzny, Doliny Bugu oraz okolic Łomży, Białegostoku. **Goście odwiedzający stanowisko mieli szansę obejrzeć filmy promujące nasz region, jak również okazję by spróbować wyrobów kuchni regionalnej:** mrowiska, sękacza oraz piwa Łomża. Degustacja przygotowana została przez: Urząd Miasta w Łomży, Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego, Region Puszczy Białowieskiej oraz Hotel 3Trio***.

Łącznie w pawilonach **Międzynarodowych Targów Poznańskich** można było spotkać około **600 wystawców** aż z **40 krajów świata**, a także wszystkich regionów Polski. Były stoiska Indii, Tune-

zji, Turcji, Palestyny, Grecji, Chorwacji, a nawet Estonii, Norwegii czy Mołdawii. W tym toku po raz pierwszy na Tour Salonie goszczono również wystawców z Gruzji, Macedonii i Zjednoczonych Emiratów Arabskich. Nie dało się także nie zauważyć sporego stoiska **Japonii, która została krajem partnerskim tegorocznej edycji Tour Salonu.** Przy okazji targów w Poznaniu odbywał się Japan Week – 5-dniowy program wydarzeń pokazujących kulturę Kraju Kwitnącej Wiśni. **Nowością było partnerstwo regionu zagranicznego – Regionu Veneto ze stolicą w Wenecji.**

Ponadto podczas targów odbywało się od kilku do kilkunastu spotkań, warsztatów przygotowywanych z myślą o profesjonalistach. **Po raz kolejny poprowadzone zostały warsztaty Travel 2.0**



z marketingu w turystyce. Drugiego dnia Polska Organizacja Turystyczna zorganizowała **Warsztaty szkoleniowe SPA i Wellness.**

Podczas targów prezentowani byli laureaci **XXII edycji Ogólnopolskiego Przeglądu Książki Krajoznawczej i Turystycznej.** Odbywał się również prestiżowy konkurs o **Złoty Medal MTP.**

Targi to przede wszystkim spotkania przedstawicieli branży turystycznej, ale także specjalne atrakcje dla zwiedzających. **Na stoisku magazynu „National Geographic Travel”** można było spotkać znanych podróżników, takich jak **Marek Kamiński, „kobieta na krańcu świata”,** czyli **Martyna Wojciechowska** oraz **Marcin Kydryński.**

Na targach turystycznych Tour Salon w Poznaniu, podczas uroczystej Gali **Polska Organizacja Turystyczna (POT)**

ogłosiła zwycięzców konkursu na najlepsze produkty turystyczne kraju w 2013 roku.

Najwyższe wyróżnienie, **Złoty Certyfikat,** otrzymał **Szlak Architektury Drewnianej w Małopolsce.**

Ponadto **10 produktów** zostało wyróżnionych i nagrodzonych Certyfikatami POT.

Są to:

- Muzeum Fryderyka Chopina w Narodowym Instytucie Fryderyka Chopina (woj. mazowieckie)
- Turystyka Kolejowa TurKol.pl (woj. wielkopolskie)
- Wybierz Kalisz na weekend (woj. wielkopolskie)
- Małopolska Wieś dla Seniorów (woj. małopolskie)
- Baseny Mineralne Solec Zdrój wraz z zapleczem hotelowym w postaci hotelu Malinowy Zdrój (woj. świętokrzyskie)
- Szlak Przygody (woj. świętokrzyskie)
- Centrum Dziedzictwa Szkła Krosno (woj. podkarpackie)

- Święto Szlaku Zabytków Techniki Industriada (woj. śląskie)
- Szlak Kulinaryny Śląskie Smaki (woj. śląskie)
- Festiwal Filmu i Sztuki „Dwa Brzegi” Kazimierz Dolny – Janowiec nad Wisłą (woj. lubelskie).

Zwycięzcom gratulujemy.

Również podczas gali Redaktor Naczelna miesięcznika „National Geographic Traveler”, sama **Martyna Wojciechowska** zaprezentowała **7 nowych cudów Polski.** (więcej informacji w listopadowym wydaniu „National Geographic

Traveler” oraz **w biuletynie na stronie 11).**

Równoległe z targami Tour Salon w dniach 19-20 października na terenie Międzynarodowych Targów Poznańskich będą odbywały się także **salon modelarstwa i gier towarzyskich Hobby, targi akwarystyczne Aquazoo, targi zabawek i artykułów dla dzieci Happy Baby oraz targi gier komputerowych PGA.**



KONFERENCJE, WARSZTATY, KONKURSY

II MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA NAUKOWO – PRAKTYCZNA
STUDENTÓW I MŁODYCH NAUKOWCÓW

Informujemy, że w dniach **14–15 grudnia 2013 r.** odbędzie się II Międzynarodowa Konferencja Naukowo–Praktyczna Studentów i Młodych Naukowców „Turystyka i formy rekreacyjne w badaniach naukowców” organizowana przez Wyższą Szkołę Wychowania Fizycznego i Turystyki w Białymstoku wspólnie z Podlaską Regionalną Organizacją Turystyczną.

Więcej informacji na stronie:

[www.wswfit.com.pl/publikacje/
konferencja_studentow](http://www.wswfit.com.pl/publikacje/konferencja_studentow)

KONFERENCJA „NOWOCZESNE TECHNOLOGIE W TURYSTYCE –
PODLASIE I MAZURY O KROK DO PRZODU?”

W imieniu Portalu PakietyTurystyczne.pl serdecznie zapraszamy na Konferencję pn. „**Nowoczesne technologie w turystyce- Podlasie i Mazury o krok do przodu?**”.

Konferencja podsumowująca projekt „**Innowacyjny System Rezerwacji Turystycznej On-line dla optymalnego wykorzystania potencjału gospodarczego Północno-Wschodniej Polski**” odbędzie się **5. grudnia 2013 roku** (czwartek) w godzinach 12.00-15.00 w restauracji Camelot przy ulicy Młynowej 24 w Białymstoku.

Program konferencji

12.00 - 12.15 - Powitanie uczestników Konferencji

12.15 - 15.00 - Wystąpienia prelegentów, dyskusja panelowa, prezentacje:

- Witold Kajszczak – PARP

- Dr inż. Romuald Ziółkowski – Wydział Zarządzania Politechniki Białostockiej

13.00 - 13.45 - dyskusja panelowa

13.45 - 14.00 - przerwa kawowa

- Monika Kamińska – Dyrektor Biura Promocji Miasta

- Walentyna Gorbacz – Wiceprezes PROT, Naczelnik Wydziału Promocji i Rozwoju Starostwa Powiatowego w Hajnówce

- Lech Pilarski – Polskie Radio Białystok

Wydarzenia towarzyszące:

- Elwira Horosz – Moda w Krainie Żubra

- **Wernisaż prac laureatów konkursu fotograficznego: Jesień, zima, wiosna, lato na Podlasiu, Suwalszczyźnie i Mazurach**

Zaproszeni goście:

- Przedsiębiorcy branży turystycznej Podlasia i Mazur

- Wielbiciele i znawcy turystyki regionalnej

- Andrzej Beja-Zaborski - Twarz Pakietów Turystycznych



Potwierdzenie udziału w konferencji prosimy zgłaszać do dnia **29.11.2013 roku.**

Kontakt: Małgorzata Paszko

e-mail: m.paszko@cpir.org.pl,

tel. 85 651 41 46 w. 128;

mob. 607 428 688



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

WARSZTATY NORDIC WALKING – 10 STEP TEACHING METHOD

Fundacja na rzecz rozwoju Politechniki Białostockiej organizuje dla pracowników i studentów PB, a w miarę wolnych miejsc dla osób z zewnątrz w dniach: **29 listopada 2013 r.** (godz. 16.00-17.00 zajęcia teoretyczne) oraz **30 listopada 2013 r.** i **1 grudnia 2013 r.** (godz. 11.00-14.45 zajęcia praktyczne) Warsztaty „Nordic Walking- 10 Step Teaching Method Aspekty zdrowotne - dobór obciążeń w Programie Zapobiegania Otyłości”.

Warsztaty poprowadzi **dr n.med. Jolanta G. Zuzda** (Mistrz Polski sztafet w Nordic Walking, NW Instruktor posiadający Certyfikat PFNW, pracownik Katedry Turystyki i Rekreacji Wydziału Zarządzania Politechniki Białostockiej).

Więcej informacji na stronie:
www.fundacja.pb.bialystok.pl



KONFERENCJE, WARSZTATY, KONKURSY

„NOWA, ZASKAKUJĄCA REKLAMA POLSKICH REGIONÓW ZA GRANICĄ”

„Nowa, zaskakująca reklama polskich regionów za granicą” – pod takim tytułem odbyła się konferencja Polskiej Organizacji Turystycznej, na której zaprezentowanych zostało 16 „bajkowych” kreacji, które mają pobudzić wyobraźnię odbiorców i zachęcić do przyjazdu do Polski.

Polska. Come and find your story – przyjeźdź i odnajdź swoją historię – pod tym hasłem POT będzie zachęcać w najbliższych miesiącach mieszkańców krajów Europy zachodniej, Rosji, Ukrainy oraz Chin, Japonii i Indii do odwiedzenia Polski. Promowane będą produkty, na które istnieje realny popyt na rynkach objętych działaniami promocyjnymi.

Zaprezentowano serię 16 zdjęć, które będą wykorzystywane w kampanii promocyjnej w postaci billboardów, reklam prasowych i internetowych. Reklamy prezentowane są w konwencji bajek nawiązujących do historii, które zapamiętujemy się na całe życie. Wizualnie pomysł opiera się na „baśniowo” fotografowanych lokalizacjach w Polsce i umieszczonych w tym kontekście współcześnie ubranych, nowoczesnych postaci turystów. Całość jedynie poprzez symbole nawiązuje do konwencji bajek.

Pokazując poszczególne regiony postawiono na jeden element graficzny i jeden typ turystyki, która będzie charakterystyczna dla danego terenu i warto ją promować. Do tego schematu przypisano postać z bajki lub legendy, POT nie podpowiada, o jakich bohaterów chodzi.

Przywołanie świata baśni ma zaintrygować, zachęcić do podróży i odnalezienia swojej historii. Każdy region to inna opowieść i inne możliwości!

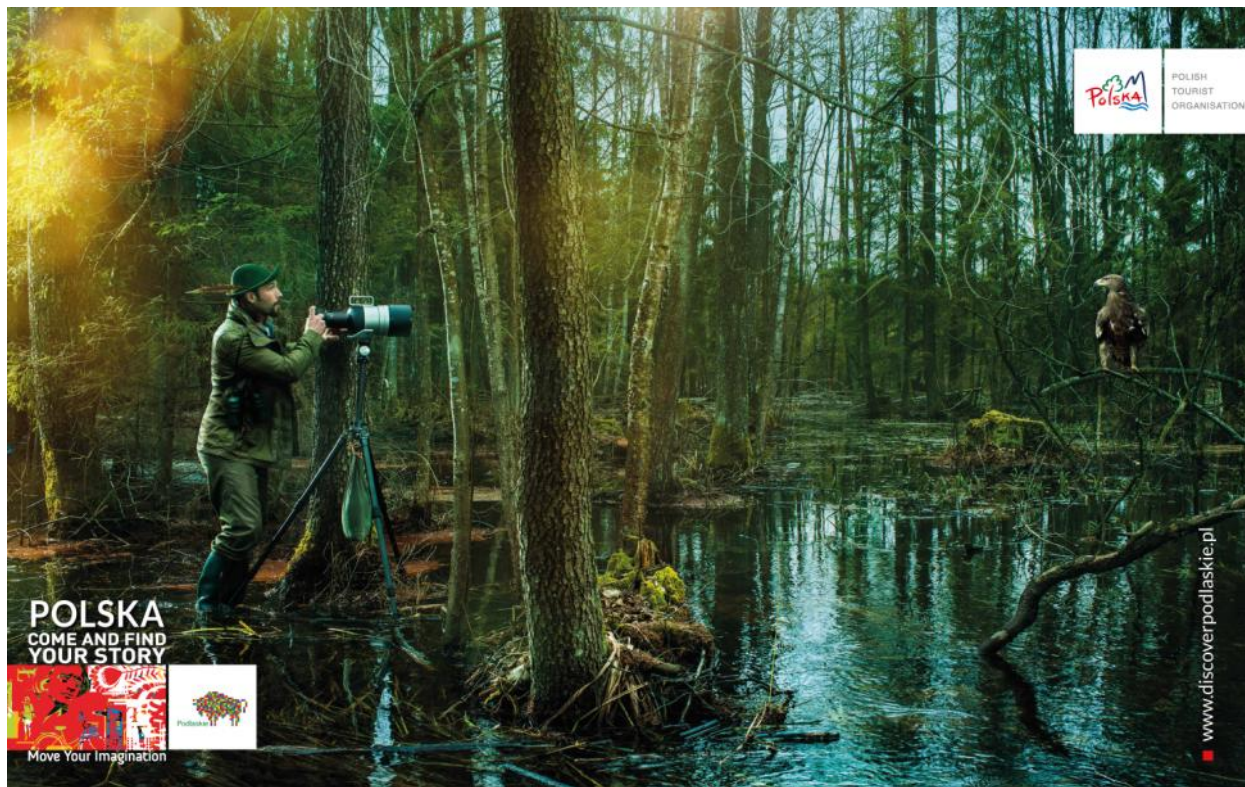
W województwie podlaskim produkt na jaki postawiono to turystyka w obszarach naturalnego środowiska – dzika Biebrza i jej bagna, podglądanie ptaków jako realny produkt, który przyciąga do regionu. Zdjęcie niesamowicie wyróżnia się na tle innych, jako jedyne prezentuje turystykę na tle przyrody!



WAŻNE

Licencje do korzystania z kreacji bajkowej przekazane zostały Podlaskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej. Każdorazowe użycie layout'u musi być poprzedzone akceptacją przez Polską Organizację Turystyczną, jednocześnie POT zastrzega sobie prawo do odmowy. Jeżeli będą Państwo zainteresowani wykorzystaniem zdjęcia w promocji, poprzez reklamę prasową, outdoorową, internetową bądź dla celów PR, prosimy o przesłanie projektu gdzie i w jakim celu chcieliby Państwo to zdjęcie wykorzystać, następnie my przekazemy to do POT'u.

Projekty proszę przysyłać na adres:
urszula.laszczewska@podlaskieit.pl



KONFERENCJE, WARSZTATY, KONKURSY

KONKURS DLA PRZEDSIĘBIORCÓW
NA INWESTYCJE TURYSTYCZNE

15 listopada ruszył konkurs, w którym przedsiębiorcy mogą zdobyć dotacje na inwestycje turystyczne, np. budowę lub przebudowę hoteli, moteli, sanatoriów czy pensjonatów, ale również na utworzenie atrakcji turystycznych.

O dotacje mogą ubiegać się mikro, mali i średni przedsiębiorcy. Na dofinansowanie, podobnie jak w poprzednich konkursach, mają szansę projekty zlokalizowane w gminach atrakcyjnych turystycznie, wykorzystujące nowoczesne technologie informacyjno-komunikacyjne. Będą m.in. premiowane te inwestycje, które przyciągną do regionu turystów, zwłaszcza zagranicznych. A także projekty łączące różne formy turystyki (np. wypoczynkową i biznesową).

Budżet konkursu to 16,7 mln zł. Wnioski można składać do 24 stycznia 2014 roku.

Do tej pory – dzięki dotacjom z RPOWP – przedsiębiorcy realizują w naszym województwie 50 inwestycji, których łączny koszt to ponad 400 mln zł, z czego dofinansowanie z RPOWP wynosi 132 mln zł.

WŚRÓD ZWYCIĘZCÓW VI EDYCJI KONKURSU NA NAJLEPSZE GOSPODARSTWO
EKOLOGICZNE JEST GOSPODARSTWO
Z WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

11 października 2013 r. podczas VI Międzynarodowych Targów Żywności Ekologicznej i Tradycyjnej NATURA FOOD w Łodzi odbyło się uroczyste podsumowanie wyników VI edycji konkursu na najlepsze gospodarstwo ekologiczne w 2013 roku. Gospodarstwo z województwa podlaskiego kolejny, czwarty już rok, jest wśród najlepszych. Organizatorem ogólnopolskiego konkursu jest Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Centrum Doradztwa Rolniczego w Brwinowie Oddział w Radomiu. Etap wojewódzki w naszym województwie organizował Podlaski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Szepietowie we współpracy z Sekretariatem Regionalnym Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich województwa podlaskiego.

państwo Helena i Wiesław Grabowsky z Taraskowa, powiat łomżyński i państwo Helena i Mikołaj Rydzewscy z Jemielistego, powiat suwalski.

Komisja powołana przez Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi pod przewodnictwem prof. Józefa Tyburskiego wyłoniła laureatów krajowych. **Wśród zwycięzców jest gospodarstwo państwa Heleny i Mikołaja Rydzewskich z województwa podlaskiego, specjalizujące się w uprawie ekologicznych warzyw.** Państwo Rydzewscy zajęli w kraju II miejsce w kategorii „ekologiczne gospodarstwo towarowe”.

Sukces państwa Rydzewskich cieszy tym bardziej, że utwierdza dobrą markę gospodarstw ekologicznych z naszego województwa, nie tylko w dbałości o środowisko, ale również w produkcji towarowej.

Celem konkursu jest promocja najlepszych rozwiązań technologicznych dla gospodarstw ekologicznych, rozpowszechnianie wiedzy o metodach produkcji ekologicznej oraz wymiana doświadczeń między producentami ekologicznymi.

Województwo podlaskie reprezentowali zwycięzcy etapu wojewódzkiego konkursu:

MRiRW nagrodiło również pracę Podlaskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Szepietowie na rzecz rozwoju rolnictwa ekologicznego i produkcji ekologicznej. Nagrodą była stacja meteo.

W uroczystości wręczenia nagród i konferencji pt. „ROLNICTWO EKOLOGICZNE – Wspólna Polityka Rolna po 2013 r.” uczestniczyła 10 osobowa grupa podlaskich rolników ekologicznych i osób biorących udział w organizacji konkursu.

Etap wojewódzki konkursu

Podsumowanie etapu wojewódzkiego konkursu odbyło się 9 października na Zamku w Tykocinie. Tradycyjnie połączone było z seminarium upowszechniającym dobre praktyki rolnicze stosowane w gospodarstwach ekologicznych. pogłębiającą wiedzę z zakresu prowadzenia i zarządzania gospodarstwem ekologicznym.

W tegorocznej edycji konkursu w województwie podlaskim najwyżej przez komisję ocenione zostały gospodarstwa:

W kategorii „Ekologiczne gospodarstwo towarowe” – gospodarstwo państwa Heleny i Mikołaja Rydzewskich ze wsi Jemieliste, powiat suwalski

W kategorii „Ekologia - środowisko” – gospodarstwo państwa Heleny i Wiesława Grabowskich z Taraskowa, pow. łomżyński.

KONFERENCJE, WARSZTATY, KONKURSY

KONKURS NA NAJLEPSZE GOSPODARSTWO AGROTURYSTYCZNE WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO ROSTRZYGNIĘTY!

W dniu 12 października 2013 r., podczas **Jesiennych Targów Ogrodniczych** organizowanych w **Podlaskim Ośrodku Doradztwa Rolniczego w Szepletowie**, odbyło się uroczyste podsumowanie konkursu na najlepsze gospodarstwo agroturystyczne, który został sfinansowany ze środków **Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich**.

Na seminarium przybyli właściciele kwater agroturystycznych biorących udział w finale konkursu. Na seminarium przybyli również goście: Stefan Krajewski – dyrektor Podlaskiego Oddziału Regionalnego z siedzibą w Łomży, Wojciech Kasjanowicz – Dyrektor Oddziału Terenowego Agencji Rynku Rolnego w Białymstoku, Mirosław Surowiec – Przewodniczący Rady Społecznej PODR Szepletowo. Seminarium otworzył Dyrektor PODR Jan Zalewski.

Celem realizowanego konkursu była identyfikacja i promocja dobrych praktyk w zakresie agroturystyki w województwie podlaskim.

Realizacja konkursu miała istotny wpływ na wzrost zainteresowania usługami agroturystycznymi na wysokim poziomie. Przyczyniła się do ich rozwoju i promocji. Poprzez pokazanie najlepszych gospodarstw agroturystycznych wyznaczone zostały wzorce do naśladowania.

Zgłaszające się gospodarstwa agroturystyczne otrzymały od specjalistek

Sekcji Wiejskiego Gospodarstwa Domowego i Agroturystyki wsparcie merytoryczne w przygotowaniu się do konkursu.

Istotnym punktem seminarium był wykład p.t. „Zasady funkcjonalnego wykorzystania pomieszczeń w kuchni agroturystycznej zgodnie z przepisami GHP i GMP”, który poprowadził Eugeniusz Kowalski, członek Zarządu LGD Puszcza Białowieska. Kwaterodawcy mieli możliwość zapoznania się z praktycznymi rozwiązaniami wymaganymi prawnie przy prowadzeniu żywienia turystów

dużym zainteresowaniem przybyłych gości.

Po wykładzie przedstawiono pięć najlepszych obiektów. Są to:

I miejsce - Andrzej Mosiewicz, Giby – powiat sejneński,

II miejsce - Dżenneta Bogdanowicz, „Tatarska Jurta”, Kruszyniany – powiat sokólski

III miejsce - Elżbieta i Jan Nadolni, „Carski Trakt”, Sulin-Strumiłowo – powiat łomżyński,

IV miejsce - Anna i Kazimierz Wojtkowscy, „Niezapominajka”, Kozarze – powiat wysokomazowiecki,

V miejsce - Mikołaj Rydzewski, „U Edyty”, Jemieliste – powiat suwalski.

Każdy z laureatów otrzymał z rąk Jana Zalewskiego - Dyrektora PODR, bony pieniężne i puchary.

Wszyscy finaliści konkursu otrzymali z rąk Przewodniczącego Rady Społecznej PODR – Mirosława Surowca i Dyrektora PODR – Jana Zalewskiego, pamiątkowe dyplomy udziału w konkursie w postaci grawer-tonów.



Seminarium podsumowujące zakończyła promocja produktów regionalnych i tradycyjnych, gdzie w kularach, wszyscy uczestnicy mieli możliwość podzielenia się doświadczeniami z zakresu prowadzenia działalności agroturystycznej.

przez kwaterodawców. Poruszane zagadnienia były na tyle ciekawe, że wywołały wiele pytań, na które prowadzący udzielił wyczerpujących wyjaśnień.

Jako dokumentację prowadzonego konkursu, przygotowano na planszach, obok sali seminaryjnej, wystawę fotograficzną z poszczególnych gospodarstw agroturystycznych, która cieszyła się bardzo

KONKURS „PIĘKNA I ESTETYCZNA PODLASKA WIEŚ” ROSTRZYGNIĘTY!

W dniu 13 października 2013 r., podczas organizowanych w **Podlaskim Ośrodku Doradztwa Rolniczego w Szepletowie Jesiennych Targów Ogrodniczych**, odbyło się uroczyste seminarium podsumowujące konkurs „Piękna i estetyczna podlaska wieś”.

Na seminarium przybyli bardzo licznie przedstawiciele wsi biorących udział w konkursie oraz starostowie, burmistrzowie i wójtowie, którzy w pracach konkursowych wspierali swoich reprezentantów - mieszkańców poszczególnych wsi. Na seminarium przybyli także: Wiesław Dołęgowski – z-ca Dyrektora Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, Walenty Korycki – Wicemarszałek Województwa Podlaskiego. **Udział w konkursie wzięło 14 miejscowości.**

Na seminarium, goście wysłuchali wykładu p.t. „Estetyczne zagospodarowa-

nie wsi i zagród – uzupełnianie nasadzeń ozdobnych oraz zasady pielęgnacji”, który poprowadziła Edyta Rosłon-Szeryńska z



SGGW w Warszawie.

Uczestnicy seminarium mieli możliwość zapoznania się z wystawą fotograficzną konkursu w postaci tablic. Spośród zgłoszonych wsi wyróżniono pięć najlepszych. Są to:

I miejsce – Żelechy – powiat łomżyński,

II miejsce – Czerwone – powiat kolneński

III miejsce – Proniewicze – powiat bielski,

IV miejsce – Koziki- Jałbrzyków Stok – powiat zambrowski,

V miejsce – Bagny – powiat sokólski .

Finaliści oraz laureaci konkursu otrzymali z rąk Walentego Koryckiego - Wicemarszałka Województwa Podlaskiego oraz Jana Zalewskiego - Dyrektora Podlaskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego, okolicznościowe dyplomy – gawer-tony, zaś laureatom wręczono puchary i nagrody pieniężne.

Ponadto Dyrektor Podlaskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego ufundował trzy wyróżnienia za szczególne zaangażowanie w zachowanie lokalnego dziedzictwa kulturowego następującym wsiom: Ryboły, gmina Zabłudów, powiat białostocki; Lipiny, gmina Hajnówka, powiat hajnowski; Ogrodniki, gmina Sejny, powiat sejneński.

KONFERENCJE, WARSZTATY, KONKURSY

WIELKA SYNAGOGA W TYKOCINIE WŚRÓD 7 NOWYCH CUDÓW POLSKI



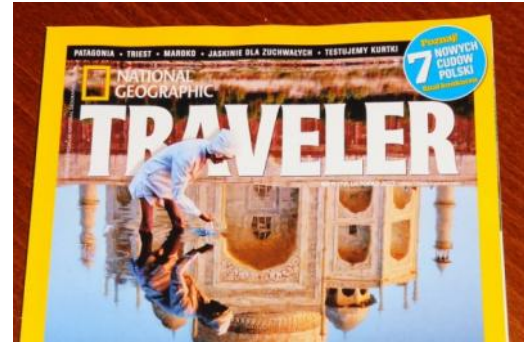
Trzecia edycja plebiscytu „7 nowych cudów Polski” organizowanego przez miesięcznik „National Geographic Traveler” zakończona. Jednym z nowych cudów Polski została Wielka Synagoga w Tykocinie.

Druga co do wielkości (po krakowskiej), jedna z najstarszych i najciekawszych synagog w kraju. Wybudowana w 1642 r. Aż do XVIII w. była znanym żydowskim ośrodkiem intelektualnym. W 1941 r. przerobiona na magazyny, w których trzymano m.in. sztuczne nawozy. W latach 70. odbudowana.

Zwycięzcą okazał się Park Krajobrazowy - Dolinki Krakowskie – niezwykle miejsce leżące w województwach małopolskim i śląskim.

Kolejne cuda w kolejności to: Centralne Muzeum Włókiennictwa w Łodzi, Wzgórze Zamkowe w Cieszynie, Centrum Dziedzictwa Szkła w Krośnie, **Wielka Synagoga w Tykocinie**, XIV-wieczne polichromie w Małujowicach, Zamek Piastów Śląskich w Brzegu.

Ponadto czytelnicy mogli głosować na 16 najpiękniejszych miejsc w Polsce, które chronione są w ramach sieci Natura 2000 (natura2000.gdos.gov.pl). Najwięcej głosów zdobyła Dolina Noteci. W pierwszej trójce znalazły się też Małopolski Przełom Wisły i Małe Pieniny. **Na miejscu VII znalazł się Białowiecki Park Narodowy.**



AKCJA SPOŁECZNA „TWÓJ BIAŁYSTOK 2020”

Jaki ma być Białystok za 7 lat?

Białostoczanie, m.in. Szymon Hołownia i Tomasz Bagiński, dyskutowali w czwartek, **21 listopada 2013 roku o przyszłości swojego rodzinnego miasta.** Wraz z nimi pomysły na rozwój Białegostoku zgłaszało **kilkuset mieszkańców miasta**, którzy przybyli na debatę inauguracyjną akcją miejską Twój Białystok 20-20.

- *Nie wybudujecie fabryk czy kosmodromów, ale macie dziedzictwo, wielokulturowość. Chciałbym, żeby w 2020 roku to był brand Białegostoku. Chciałbym tu przywozić znajomych i mówić, że tu mają cały świat w pigułce* – powiedział **Szymon Hołownia**. Jego zdaniem, Wrocław, Kraków czy Warszawa budzą szybkie, jasne skojarzenia, tak samo powinno być z Białymstokiem. Znany publicysta najchętniej widziałby Białystok jako miasto wielokulturowości, młodych naukowców i muzyki.

Tomasz Bagiński, reżyser nominowany do Oscara za sławną „Katedrę”, podkreślił wagę ciekawych imprez kulturalnych, które promują miasto. Pomysły dotyczące rozwoju Białegostoku przedstawili również mieszkańcy miasta. **Zwracali uwagę na potrzebę inwestowania w edukację, turystykę, pobudzania przedsiębiorczości i przyciągania do miasta nowych inwestorów.**

Ta debata to dopiero początek

konsultacji społecznych, jakie władze chcą przeprowadzić w mieście, aby dowiedzieć się jak powinien wyglądać Białystok za 7 lat. O swojej wizji miasta jeszcze przez miesiąc trwania akcji Twój Białystok 2020 będzie mógł opowiedzieć każdy mieszkaniec Białegostoku za pośrednictwem specjalnie uruchomionej strony internetowej twojbialystok2020.pl. W styczniu z zebranych opinii powstanie raport, który będzie dla władz podpowiedzią w jakich kierun-



kach powinno iść miasto.

- *W najbliższych latach będziemy mieć kolejną dużą pulę pieniędzy do zainwestowania*

w rozwój. Nowa perspektywa unijna 2014 – 2020 jest szansą na pozyskanie pieniędzy na realizację niezwykle ważnych dla mieszkańców Białegostoku przedsięwzięć. Bez udziału, głosów i akceptacji mieszkańców planowanie przyszłości miasta nie ma sensu – powiedział **Tadeusz Truskolaski**, prezydent Białegostoku, gospodarz debaty. – *Zdanie mieszkańców jest bardzo ważne, bo pytań i pomysłów jest wiele* – od

budowy studia filmowego, po tworzenie terenów inwestycyjnych pod przemysł czy usługi – dodał. **Tadeusz Truskolaski** podkreślił, że w ciągu ostatnich lat dzięki dotacjom z Unii Europejskiej udało się już sfinansować wiele projektów modernizacji i przebudowy miasta. W ciągu ostatnich 7 lat wybudowano lub przebudowano ponad 130 km nowych dróg, a wartość wszystkich inwestycji drogowych wyniosła 1,4 mld zł. Powstał nowoczesny park naukowo – technologiczny, który ma być zapleczem naukowym dla biznesu.

Według najnowszych zestawień i rankingów **Białystok jest na czwartym miejscu w kraju pod względem inwestycji** (wyprzedzając m. in. Poznań) i **na drugim względem pozyskiwania środków unijnych** (wg rankingu pisma Wspólnota). Według dzisiejszej Gazety Wyborczej Białystok znalazł się na **czwartym miejscu w sondażu "Jak mieszkańcy oceniają swoje miasta"**. - *Chcemy, żeby było jeszcze lepiej, żeby w 2020 roku Białystok stał się „smart city”, inteligentnym miastem, które wyróżnia się na mapie Polski* – podkreślił Truskolaski. *W budowaniu takiej wizji miasta – jak podsumował Tomasz Bagiński – mogą pomóc białostoczanie, rozrzućeni po całym świecie i godnie reprezentujący miasto na arenie międzynarodowej.*

MULTIMEDIA



Na jesienne wieczory polecamy spacer po gminie Siemiatycze. Spacer dość niezwykły, ponieważ udamy się na niego nie wstając od komputera.

Zapraszamy na stronę

www.wycieczka.gminasiemiatycze.pl

Jest to jedna z ciekawszych realizacji w naszym województwie. Przede wszystkim już na starcie możemy podziwiać panoramę Doliny Bugu z 200 metrów nad ziemią. Warto nadmienić iż z tej „innej perspektywy” możemy obejrzeć całą gminę. Dodatkowo w każdym dziale do obejrzenia są zdjęcia i krótkie spoty filmowe także z „lotu ptaka”. Takie połączenie tworzy unikalny sposób promocji.

Dla wygody przeglądającego, panoramy są posegregowane w kategorie oraz dodatkowo naniesione na mapę. Jeśli chcemy dowiedzieć się więcej o oglądanym miejscu, czekają na nas opisy znajdujące się w zakładce: „o tym miejscu”.

Istotnymi innowacjami nie spotykanymi w takich realizacjach jest element narratora startującego jednocześnie z aplikacją, czy też możliwość wykonania zdjęcia z panoramy i wysłania jej znajomemu. Jednak z pewnością najbardziej interesującą nowinką tech-

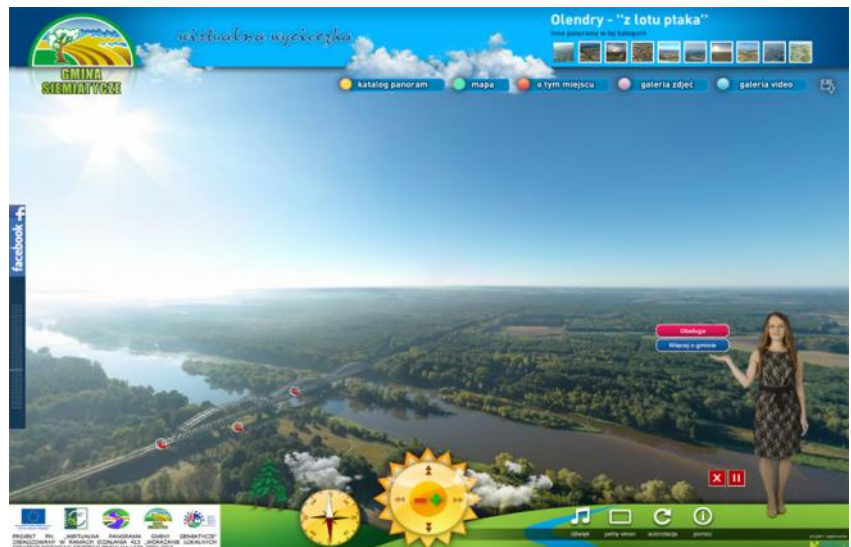
WIRTUALNA PANORAMA GMINY SIEMIATYCZE

nologiczną jest fakt iż przy tej realizacji zostały wykorzystane dwa urządzenia latające, potocznie nazywane dronami lub platformami latającymi. Jeden dedykowany do kręcenia video, drugi do wynoszenia ciężkiego aparatu fotograficznego lub kamery. Firma KREO.pl jako jedna z pierwszych używa takich urządzeń w naszym regionie. Sama firma ma zaś w swoim dorobku takie produkcje jak np. „Odkryj Podlaskie”- najlepszy w kraju

413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” objętego PROW na lata 2007-2013.

W zakres projektu wchodzi:

- 600 zdjęć „z lotu ptaka”,
- 90 spotów filmowych „z lotu ptaka”,
- 10 panoram „z lotu ptaka” (z wysokości 200 metrów),
- 20 panoram z wysokości 10 metrów,
- 5 gigapanoram naziemnych (panoramy



przewodnik po całym województwie (zgłoszony też do Podlaskiej Marki Roku) jak też kilkadziesiąt podobnych produkcji dla samorządów i organizacji z naszego województwa.

Projekt pn. „Wirtualna panorama gminy Siemiatycze” jest współfinansowana z funduszy unijnych w ramach działania

złożone z kilkuset zdjęć co pozwala na znaczne przybliżanie szczegółów),

- 45 panoram naziemnych
 - opracowanie materiałów merytorycznych
- Realizacja została wykonana w przeciągu 1,5 miesiąca, od połowy września do końca października tego roku.

Gmina Siemiatycze zaprasza!



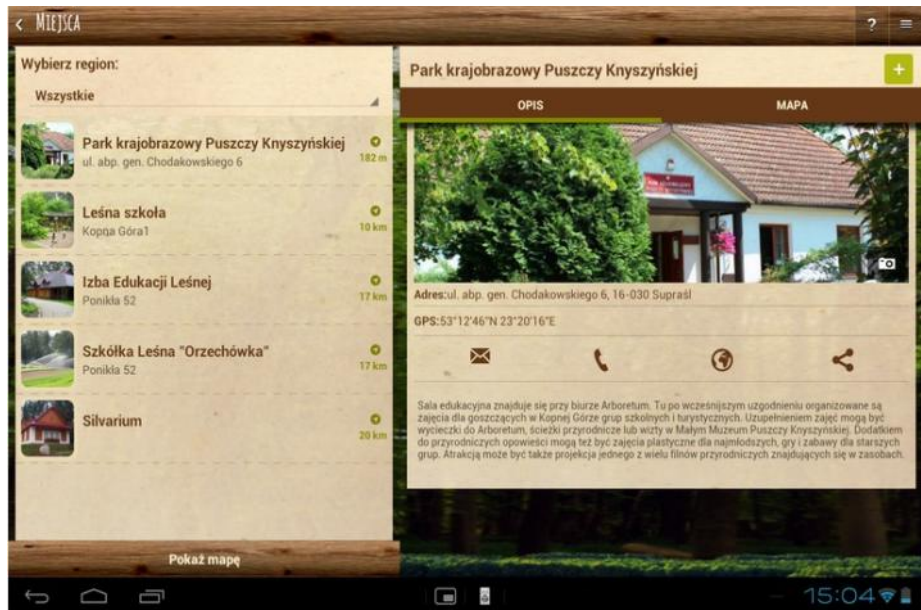
MULTIMEDIA

MOBILNY PRZEWODNIK PO PUSZCZY KNYSZYŃSKIEJ

Wszyscy, którzy zdecydują się na poznanie tajemnic jednego z najpiękniejszych zakątków Podlasia mogą korzystać z wyjątkowej aplikacji. Od początku listopada w sieci dostępny jest mobilny przewodnik po Puszczy Knyszyńskiej.

W oprogramowaniu zostały opisane najciekawsze trasy, ważne miejsca na szlakach oraz aktualne wiadomości o życiu lasu. Wszystkie dane opracowali lokalni leśnicy.

Dzięki **prostemu interfejsowi**, „apka” pozwala szybko odszukać interesujące nas informacje. Jeśli dodamy do tego funkcję lokalizacji GPS odnajdziemy też najciekawsze obiekty, podzielone na kilka czytelnych kategorii. **Mapa softu** dokładnie prezentuje tereny leśne oraz znajdujące się na nich szlaki. Warta uwagi jest także **funkcja „planner”**, za sprawą której ułożymy każdą wycieczkę zgodnie z indywidualnymi zainteresowaniami. Mobilny przewodnik wykorzystuje mapy OpenStreetMap i GPS, działa w trybie offline jak i online.



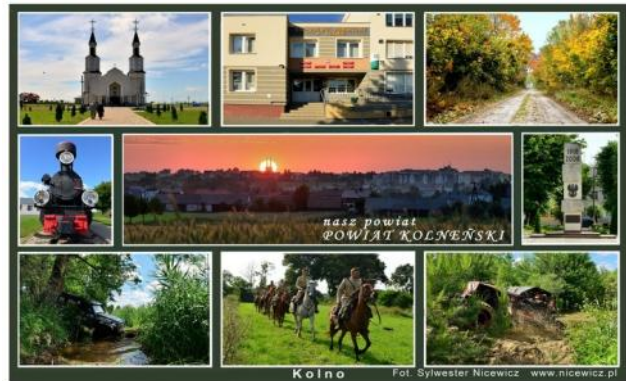
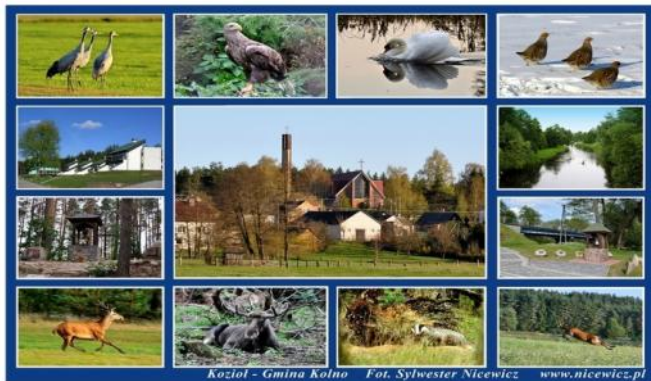
Wszystkie treści zawarte w aplikacji można znaleźć także w serwisie: puszczaknyszynska.treespot.pl.

Program możemy bezpłatnie pobrać z sklepu Google Play.

WYŚLIJ E - KARTKĘ Z POZDROWIENIAMI Z KOLNA

Starostwo Powiatowe w Kolnie uruchomiło zakładkę E-kartki, przy wykorzystaniu której można wysłać pozdrowienia i życzenia.

Zachęcamy Państwa do wysyłania pozdrowień z Kolna.



OBSZARY TURYSTYCZNE

MICHAŁOWO TURYSTYCZNY RAJ DLA INWESTORÓW

W dniu 21 listopada **podczas sesji Rady Miejskiej podjęto uchwałę o zwolnieniu wszystkich mieszkańców (osoby fizyczne) Gminy Michałowo z podatków**, tj.

od nieruchomości: budynków mieszkalnych, gruntów pozostałych na których znajdują się budynki mieszkalne i budynków pozostałych znajdujących się na tych gruntach. Tym samym Michałowo zostało najprawdopodobniej pierwszą gminą w Polsce, w której nie trzeba płacić tychże

podatków. Burmistrz gminy Marek Nazarko podkreślił, że radni podjęli decyzję o zwolnieniu mieszkańców z podatku, bo budżet gminy jest "w świetnej sytuacji". Powiedział, że zabezpieczone zostały pieniądze na bieżące wydatki oraz inwestycje. W budżecie na 2014 r. zaplanowano w sumie 12 mln zł na inwestycje (środki własne i pieniądze unijne), co stanowi 43 proc. budżetu.

Ponadto gmina swoje szanse rozwojowe wiąże m.in. z planami powstania na jej terenie podlaskiego lotniska regio-

nalnego, które ma być zlokalizowane w okolicach miejscowości Topolany. Trwają konsultacje społeczne na ten temat, a w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Białymstoku trwają prace nad decyzją środowiskową dla tej lokalizacji. Są też zapisane unijne środki na ten cel w projekcie nowego Regionalnego Programu Operacyjnego województwa podlaskiego na lata 2014-2020. Gmina Michałowo stanie się więc miejscem, gdzie warto będzie zainwestować i stworzyć nowe obiekty turystyczne.

INFORMACJA TURYSTYCZNA



PUNKT INFORMACJI TURYSTYCZNEJ PUT „BUKOWISKO”

Na terenie **Powiatowego Ośrodka Sportu i Rekreacji „BUKOWISKO” w Supraślu** działa **Punkt Informacji Turystycznej** prowadzony przez **Starostwo Powiatowe w Białymstoku** - wejście od ul. Mirona Chodakowskiego naprzeciwko Muzeum Ikon. **Punkt jest otwarty 7 dni w tygodniu**. Od 1 kwietnia do 31 października - w godz. 9:00 - 17:00.



Od 1 listopada do 31 marca - w godz. 8:00 - 16:00

Punkt oferuje:

- publikacje dotyczące regionu
- infrastrukturę konferencyjno- szkoleniową
- usługi przewodnickie
- pamiątki
- Wi - Fi
- wystawy i prezentacje promujące atrakcje turystyczne regionu

Punkt Informacji Turystycznej został dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach RPOWP na lata 2007-2013 w ramach projektu „Zintegrowany projekt zagospodarowania turystycznego obiektów powiatu białostockiego w Supraślu”.

Punkt Usług Turystycznych „BUKOWISKO”

ul. Piłsudskiego 64
16 – 030 Supraśl
tel. 85 710 24 70

PUNKT INFORMACJI TURYSTYCZNEJ
W MIEJSKIM OŚRODKU KULTURY
W BRAŃSKU

W mieście Brańsk działa **Punkt Informacji Turystycznej** prowadzony przez **Miejski Ośrodek Kultury w Brańsku**. Punkt jest otwarty od wtorku do soboty, w godzinach: 15:00–22:00.

Punkt Informacji Turystycznej został dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 w ramach projektu „Europa inwestująca w obszary wiejskie Operacje pt.: „BRAŃSK CIEKAWY MIASTEczKO” realizowana przez MOK w Brańsku.

Punkt Informacji Turystycznej w Miejskim Ośrodku Kultury w Brańsku

ul. Rynek 19
17 – 120 Brańsk
tel. 85 737 53 61

email:

marzannachwaszczewska@wp.pl,
mob. 514 025 160

[Informacja historyczna](#)

rbzig@wp.pl, mob. 795 400 841

CENTRUM INFORMACJI TURYSTYCZNEJ PRZY PROT
W BIAŁYMSTOKU PRZYSTĄPIŁO
DO INFOLINII TURYSTYCZNEJ POT

Regionalne Centrum Informacji Turystycznej w Białymstoku przystąpiło do Ogólnopolskiej Infolinii Turystycznej Polskiej Organizacji Turystycznej. Turyści zarówno z Polski jak i zagranicą teraz w każdej chwili mogą połączyć się z jednym z konsultantów Infolinii Polskiej Organizacji Turystycznej. **Numery są dwa: (48) 22 278 77 77 lub**



801 888 844. Ponadto dostępne jest połączenie online przez Skype cc.poland.travel albo e-mail cc@pot.gov.pl. Konsultanci udzielają informacji o atrakcjach turystycznych, godnych zwiedzenia zabytkach, wydarzeniach kulturalnych i sportowych, w których warto wziąć udział; o bazie hotelowej i gastronomicznej. Służą też pomocą w nagłych przypadkach.

Ponadto RCIT otrzymało od **Polskiej Organizacji Turystycznej** w ramach projektu „Promujemy Polskę Razem” nowoczesny sprzęt umożliwiający szybki dostęp do informacji turystom. Teraz RCIT w Białymstoku posiada **mobilny infokiosk** oraz komputer wraz z oprogramowaniem pozwalającym na **prowadzenie rozmów online z turystami**.



OBIEKTY HOTELARSKIE

ZMIANY W BEST WESTERN HOTEL CRISTAL***

W Best Western Hotel Cristal *** trwają prace remontowe w obiekcie. W zeszłym roku rozpoczęto generalny remont pokoi.

W hotelu znajduje się **89 pokoi** w standardach: Standard, Superior, Apartamenty oraz LUX – to właśnie pokoje LUX przeszły diametralną przemianę pod okiem jednego z najlepszych polskich projektantów.

Na tym etapie prac ukończony został remont 20 pokoi. Sukcesywnie wszystkie pokoje mają przejść metamorfozę, aby charakteryzował niespotykany, nowoczesny design nawiązujących do bogatej historii miasta oraz regionu.

Pokoje typu LUX (tak jak wszystkie pokoje) wyposażone są w indywidualnie sterowa-

naną klimatyzację, suszarkę do włosów, mini bar, telefon, telewizor LCD, bezprzewodowy Internet, radio oraz zasłony w pełni zaciemniające. **W tym momencie hotel posiada 14 pokoi dwuosobowych i 6 pokoi jednoosobowych o standardzie LUX.**

Wszystkim gościom pokoi o standardzie LUX serwowana jest lampka francuskiego szampana w hotelowej restauracji.



Hotel Cristal
★ ★ ★



PENSJONAT FOLWARK HUTTA

punktu informacji turystycznej, gdzie oprócz informacji o regionie można również skosztować regionalnego ciasta i napić się kawy.

Ponadto w sierpniu tego roku rozpoczęto budowę nowego obiektu, w którym mieścić się będzie restauracja serwująca dania regionalne i nawiązujące do dawnej kuchni kamedułów wigierskich.

W obiekcie znajdować się będzie również sala konferencyjna, mały salon SPA oraz pokoje do wynajęcia.

W obiekcie goszczą: Tomasz Stańkę z zespołem, Grzegorz Turnau oraz muzyków z Zespołu Red Box.



Folwark pochodzi z poł. XVIII w., położony jest na **Suwalszczyźnie**, w otulinie **Wigierskiego Parku Narodowego**, w miejscowości **Hutta** nad jeziorem Koleszne. W dawnym Spichlerzu powstał **komfortowy pensjonat** – miejsce wypoczynku dla prawdziwych pasjonatów historii polskich kresów i koneserów piękna przyrody.

Do dyspozycji gości są: dwa luksusowo wyposażone apartamenty i cztery 2 – osobowe pokoje o wysokim standardzie. Położenie obiektu sprzyja wycieczkom zarówno rowerowym jak i pieszym.

W czerwcu tego roku w kompleksie nastąpiło otwarcie „Bramy” czyli

Pensjonat „Folwark Hutta”

Hutta 7
16-402Suwałki
mob. 502 272 701
lub 515 269 875
email: biuro@hutta.pl

OBIEKTY HOTELARSKIE



JEZIORO ŁABĘDZIE - ROYAL RUSSIAN BALETT W HOTELU SZYSZKO *** W SUWAŁKACH

publiczność potrzebowali nie tylko niezliczonej ilości prób ale przede wszystkim komfortowych warunków do wypoczynku, które zapewnił **Hotel Szyszko**.

Nowo wybudowany budynek w sąsiedztwie Parku Naukowo - Technologicznego Polska - Wschód w Suwałkach to idealne miejsce na wypoczynek i regenerację sił.

Aktorzy byli zachwyceni domową atmosferą panującą w hotelu oraz profesjonalną obsługą.

W dniach 15-17.10.2013r. w Suwałkach na Dużej Scenie Suwałskiego Ośrodka Kultury odbyło się jedno z najbardziej oczekiwanych przez widzów przedstawień - Jezioro Łabędzie. Spektakl cieszył się dużym zainteresowaniem. Artyści z zespołu by zachwycić



OBIEKTY REKREACYJNE – SPORTOWE, KULTURALNO – ROZRYWKOWE



W Nowej Wsi pod Suwałkami, w Ośrodku Wypoczynkowy „Maniówka” powstało **Zamiejscowe Centrum Edukacji**. Stanowi ono ciekawą alternatywę dla ośrodków miejskich. Położone w malowniczej otulinie Wigierskiego Parku Narodowego, w otoczeniu urokliwej przyrody Suwalszczyzny, **oferuje szeroką gamę zajęć, między innymi:**

- poznawanie nieba w planetarium astronomicznym mieszczącym się na terenie ośrodka
- warsztaty rękodzielnicze
- zajęcia archeologiczne z ciekawymi rekwizytami
- wycieczki po terenie Wigierskiego Parku Narodowego
- wizytę w Wiosce Wesołych Wędrowców ze zdobyciem dyplomu i odznaki Janka Wędrowniczka
- wieczorne ogniska, pokazy fireshow oraz dyskoteki

Nowatorską propozycją jest organizacja tematycznych ferii zimowych i kolonii letnich dla szkół:

ZAMIEJSCOWE CENTRUM EDUKACJI W NOWEJ WSI

Projekt Apollo czyli od wysłania rakiety w kosmos po obserwację gwiazd i konstelacji. Podczas pobytu uczestnicy turnusu budować będą prawdziwe rakiety, makieły sond kosmicznych. Ponadto pobyt osadzony jest w klimacie stacji kosmicznej, więc każdego dnia odbywać się będą treningi dla astronautów. Szczególną atrakcją są ćwiczenia dające wrażenie pozornego braku grawitacji.

Teatr „Taneczny” w programie przewiduje elementar-

uczyć się będą zasad prawidłowego odżywiania i zdrowego trybu życia. Oferta obejmuje między innymi zabiegi zdrowotne i dietę dopasowaną do indywidualnych potrzeb dziecka według zaleceń dietetyka. Podczas turnusu uwaga zwrócona będzie również na wady postawy. Wszystkie zajęcia prowadzone są w luźnej formie gier i zabaw.

W krainie sztuki – to projekt oferujący kontakt ze światem artystycznym poprzez zabawę. Szeroki program zakłada możliwość wykonania własnych naczyń glinianych, plenery rzeźbiar-



ne zadania aktorskie, pantomimę, ćwiczenia dykcji oraz zajęcia taneczne. Nie zabraknie również zajęć plastycznych z budowania scenografii. Efektem pracy będzie przygotowanie szeregu etud teatralnych. Podczas wieczornych dyskotek organizowane będą autorskie występy grup tanecznych. Założeniem zajęć jest to, że dzieci nie otrzymują z góry ustalonych ról ani układów tanecznych. Powstają one w naturalnym procesie w trakcie zabawy ze sztuką, a granicą jest jedynie wyobraźnia uczestników.

Zdrowie to podstawa – program ukierunkowany na zdrowy tryb życia. Dzieci

skie (w zimę odbywają się w pracowniach), warsztaty rękodzielnicze i zdobnicstwa drewnianego. Klimat otuliny Wigierskiego Parku Narodowego sprzyjać będzie młodym artystom w ich twórczej pracy.

Przy Ośrodku „Maniówka” funkcjonuje Wioska Wesołych Wędrowców - jeden z siedmiu punktów na Baśniowym Szlaku stanowiącym innowacyjny produkt sieciowy. Właścicielem obiektu jest Suwalska Izba Rolniczo-Turystyczna.

Ośrodek "Maniówka"

Nowa Wieś 9

16-402 Suwałki,

tel.: (+87) 565 63 55

tel.: 884 384 494

email:

maniowka@suwalki-turystyka.info.pl

INFRASTRUKTURA TURYSTYCZNA

PRZEBUDOWA MAŁEJ INFRASTRUKTURY NAD JEZIOREM KRZYWE GMINA PRZEROŚL

W roku 2013 rozpoczęto realizację operacji pn. **Utrzymanie atrakcyjności miejsca wypoczynku poprzez przebudowę małej infrastruktury turystycznej wraz z budową dojścia do istniejącej plaży gminnej nad jeziorem Krzywe.**

Pierwszy etap obejmował budowę elementów małej architektury takich jak: **wiaty grillowej, ogrodzenia i ławek z miejscem na ognisko – 1 kpl, wiaty ośmioosobowej z siedziskami w ilości 3 szt., osłony kontenerów na odpadki w ilości 1 szt., osłony toalet przenośnych w ilości 1 szt., tablicy informacyjnej w ilości 1 szt.**

Na część etapu pierwszego składała się również **budowa chodnika dla pieszych w miejscowości Przerośl i Krzywólka na odcinku 572,11 m o szerokości 1,50 m z kostki betonowej.**

Drugim etapem (już realizowanym) jest **rozbiórka dwóch istniejących pomostów i budowy dwóch nowych – drewnianych, w kształcie litery T, dł. 20,00+10,00=30,00 m, szer. 2,00-**

3,00 m.

W przyszłości planuje się również zagospodarowanie terenu wypoczynkowego poprzez budowę podobnych obiektów małej architektury nad jez. Kościelne. Dodatkowo przewiduje się także utwardzenie nawierzchni dojścia do terenu wypoczynkowego wraz z oświetleniem.



NA DROGACH WJAZDOWYCH DO KNYSZYNA STANEŁY ZNAKI INFORMUJĄCE O ZABYTKACH... POWSTAŁ PRZEWODNIK TURYSTYCZNY...

Na drogach dojazdowych do Knyszyna od strony Białegostoku, Moniek, Krypna i Jasionówki ustawiono tzw. **witacze**. Zostały one wykonane w ramach projektu „**Promocja dziedzictwa historycznego Knyszyna**”.

Witacze są wysokie, kolorowe i widoczne z dużej odległości. Znajduje się na nich napis „**Zapraszamy do królewskiego Knyszyna**”, zachęta do zobaczenia najciekawszych zabytków: XVIII-wiecznego domu, kościoła i lamusa oraz zdjęcie pomnika Zygmunta Augusta.

Koszt wykonania i ustawienia czterech witaczy opiewał na 36 tys. zł. Inwestycja została dofinansowana środkami Unii Europejskiej z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013. Pozyskana dotacja z PROW wyniosła 80% kosztów kwalifikowalnych.

Witacze to nie jedyna inwestycja zrealizowana z myślą o osobach odwiedzających Knyszyn. Zakończył się już także projekt Knyszyńskiego Towarzystwa Regionalnego im. Zygmunta Augusta „**Zapraszamy do Knyszyna**”. W jego ramach **wydano mapę turystyczną gminy Knyszyn** w nakładzie 4000 egz. oraz **przewodnik turystyczny** w ilości 2000 szt.

Przewodnik „**Śladami historii królewskiego Knyszyna**” to drugie, zmienione i rozszerzone wydanie broszury z 2010 r., której nakład bardzo szybko wyczerpał się. Teraz, w oparciu o wytyczony trzy lata temu szlak, powstała

oboju pracy. Dodatkowo folder zawiera bardzo dużo zdjęć, do tej pory niepublikowanych. Będzie on bezpłatnie rozdawany m.in. turystom, którzy zajdą do Centrum Informacji Turystycznej znajdującego się w knyszyńskim magistracie.



Oprócz mapy i przewodnika na drodze wojewódzkiej od strony Krypna i Jasionówki **ustawiono znaki drogowe informujące o zabytkach i innych atrakcjach turystycznych naszego miasta**. 3 km przed miejscowością pojawiły się tablice z napisem „**Knyszyn. Miasto królewskie**”. Takie znaki miały pojawić się również przy drodze krajowej – od strony Monieki Białegostoku. Niestety Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad nie wyraziła zgody na ich ustawienie, podobnie jak na planowane znaki „miejsce pamięci” wskazujące tereny, na których znajdował się hitlerowski obóz oraz gdzie zamordowano ks. Junga.

Wartość projektu wyniosła prawie 18,8 tys. zł, w tym ok. 15 tys. zł Knyszyńskie Towarzystwo Regionalne pozyskało ze środków Unii Europejskiej z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013. Ponad 3,5 tys. zł do projektu dołożyła Gmina Knyszyn.

nowa publikacja. Opisuje ona najciekawsze (przede wszystkim pod względem historycznym) miejsca z Gminy Knyszyn. Obecne wydanie przekazuje informacje także na temat tych, które wcześniej nie znalazły się w przewodniku, np. miejsca śmierci ks. Edwarda Junga, mogiły powstańców styczniowych czy hitlerowskiego

SZLAKI TURYSTYCZNE

SZLAK TURYSTYCZNY „KRASNOLUDKI SĄ NA ŚWIECIE”



Szlak turystyczny im. Marii Konopnickiej „Krasnoludki są na świecie” wytyczają figurki krasnoludków z brązu. Szlak prowadzi do najważniejszych obiektów kulturalno-turystycznych miasta Suwałk.

Wygląd oraz nazwa danego krasnoludka nawiązuje do rysunków autorstwa Jana Marcina Szancera, autora ilustracji m.in. do książki pt. **O krasnoludkach i sierotce Marysi**.

Lokalizacja poszczególnych krasnoludków:

1. **Koszalek Opalek** – kronikarz- pasaż Grande-Synthe, vis-a-vis Domu Handlowego „Arkadia” w Suwałkach,
2. **Król Błystek przy nim Kocie Oczko** – król krasnoludków - przy pomniku Marii Konopnickiej w samym sercu Placu Marii Konopnickiej,
3. **Pakuła i Mikuła** – strażnicy- przed wej-



NOWY SZLAK TURYSTYCZNY W KLESZCZELACH

W Kleszczelach powstał **pierwszy pieszy szlak turystyczny**. Ma 9 km. Na tej trasie stało 11 tablic, które przybliżają dzieje miasta. Jak tłumaczy dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury i Sportu w Kleszczelach Leon Aleksiejuk **pierwsza tablica** jest poświęcona historii. **Druga komnacie** ametystowej w MOKS-ie, **trzecia** mieszkańcom z Holandii. Jedna z drewnianych tablic opisyje historię trzech świętyń.

Szlak powstał z myślą nie tylko o turystach, ale i mieszkańcach gminy. **Jego budowa kosztowała 18 tysięcy zł.**

ściem do Muzeum im. Marii Konopnickiej w Suwałkach,

4. **Pietrzyk** - miłośnik sportów - przed wejściem do Aquaparku, ul. Jana Pawła II 7 w Suwałkach,

5. **Sikorek** - miłośnik ptaków - w sąsiedztwie fontanny na terenie Parku im. Konstytucji 3 Maja,

6. **Modraczek** - miłośnik muzyki i kwiatów w pobliżu fontanny na terenie sali koncertowo-teatralnej u zbiegu ulic Brzostowskiego-Papieża Jana Pawła II,

7. **Żagiewka** - miłośnik ziół przed wejściem do budynku administracyjno-socjalnego na terenie stadionu piłkarskiego,

8. **Podziomek lasuch** na istniejącym słupie latarni oświetleniowej ul. Chłodnej.

Ponadto turyści odwiedzający Suwałki - użytkownicy telefonów typu **smartfon** - będą mogli korzystać z mobilnego przewodnika turystycznego miasta Suwałki. Mobilny przewodnik turystyczny miasta Suwałki będzie można pobrać jako aplikację na telefon iPhone, iPad'a, Android'a i Windows Phone'a. Mobilny przewodnik zapewni turystom i mieszkańcom Suwałk bezpłatny dostęp do interaktywnych map, poznanie zabytków i ciekawych miejsc, pomoże znaleźć nocleg lub restaurację, podpowie, gdzie szukać atrakcji turystyczno-kulturalnych dla dzieci i miłośników aktywnego wypoczynku. Dzięki przewodnikowi będzie można znaleźć szczegółowe dane kontaktowe, opisy i zdjęcia obiektów, jak również odsłuchać informację głosową o danym obiekcie. Będzie to aplikacja mobilna wykorzystująca geolokalizację - czyli lokalizację GPS użytkownika, dostosowując do niej wyświetlane trasy, obiekty i wydarzenia. Przewodnik będzie zawierał informacje na temat obiektów użyteczności publicznej i atrakcji turystyczno-kulturalnych miasta Suwałki (opis miejsca, dokładne godziny otwarcia, dane teleadresowe, zdjęcia, informacja głosowa o danym obiekcie).

Figurki krasnoludków wytyczają szlak turystyczny im. Marii Konopnickiej, który jest realizowany **w ramach projektu**



nr WND-RPPD.03.01.00-20-007/12 pt. „Poprawa atrakcyjności turystycznej Suwałk poprzez przebudowę Placu Marii Konopnickiej”. Projekt współfinansowany jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2007-2013. Szlak prowadzi do najważniejszych obiektów kulturalno-turystycznych miasta.

Całkowity koszt wykonania krasnoludków wraz z tablicami informacyjnymi to 54.112,00 złotych brutto.

Wykonawca: Piotr Makala, Wytwórnia rzeźby, Wrocław



WYDARZENIA

KONFERENCJA „PRODUKTY TURYSTYCZNE ZAPROGRAMOWANE NA SUKCES. SZLAK WODNY IM. STEFANA BATOREGO (...) JAKO PRZYKŁAD PONADREGIONALNEGO PRODUKTU TURYSTYCZNEGO” 13- 14 września, Nowogród



W dniach 13-14 września 2013 w Nowogrodzie w obiekcie „Zbyszko” odbyła się konferencja pn. „Produkty turystyczne zaprogramowane na sukces. Szlak wodny im. Króla Stefana Batorego: Warszawa – Zamek Królewski:

- Wisła – Kanał Żerański – Kanał Królewski – Zalew Zegrzyński – Narew – Biebrza – Kanał Augustowski (Niemen)
- Wisła – Zalew Włocławski – Nogat – Kanał Jagielloński – Elbląg – Zalew Wiślany (Morze Bałtyckie)

jako przykład ponadregionalnego produktu turystycznego”.

Organizatorem konferencji było Województwo Podlaskie, **Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego**.

Konferencja to jedno z działań promocyjnych projektu pn. „**PODLASKIE – odwieczna potrzeba natury**” współfinansowanych przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w

ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2007-2013 oraz z budżetu Samorządu Województwa Podlaskiego.

W konferencji wzięło udział 80 uczestników z całego kraju z różnych środowisk. **Uczestnikami byli przedstawiciele** Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego, Podlaskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej, Polskiej Organizacji Turystycznej, Rady Programowej ds. Szlaku wodnego im. Króla Stefana Batorego, przedstawiciele branży turystycznej, gospodarki wodnej oraz samorządów z całej Polski.

Pierwszego dnia odbyła się konferencja podczas której zaprezentowane zostały tematy dotyczące **produktów turystycznych, ich sposobu budowania, aby mogły w przyszłości odnieść sukces**. Specjaliści ds. gospodarki i turystyki wodnej przedstawili plany inwestycji wodnych w ramach planowanego szlaku wodnego im. Króla Stefana Batorego oraz rozwoju gmin na tym obszarze.

Wieczorem odbyła się uroczysta **Gala Najlepszy Produkt Turystyczny województwa podlaskiego 2013**. Podczas uroczystości zostały wręczone Certyfikaty oraz Wyróżnienia Marszałka Województwa

Podlaskiego oraz Prezesa Podlaskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej dla laureatów etapu regionalnego konkursu Najlepszy Produkt Turystyczny – Certyfikat Polskiej Organizacji Turystycznej.

Po uroczystości odbyła się kolacja przy muzyce granej na żywo przez zespół X – Band.

Drugiego dnia uczestnicy wzięli udział w **Study Tour po Łomży i okolicach**. W programie znalazło się zwiedzanie Katedry im. Św. Michała Archanioła oraz koncert organowy, Muzeum Diecezjalne w Łomży, Stary Rynek, Port w Łomży, rejs po Narwi oraz zwiedzanie Skansenu w Nowogrodzie.

Na koniec dnia odbyła się **Inszenizacja walk o Nowogród** podczas, której



uczestnicy mieli okazję poznać historię związaną z obroną tych terenów w czasie II wojny światowej. Podczas inscenizacji zaplanowany był catering podczas którego można było skosztować specjałów kuchni regionalnej.

Konferencja dała możliwość nawiązania wielu cennych kontaktów oraz współpracy.



WYDARZENIA

WIZYTA STUDYJNA PO WOJEWÓDZTWIE PODLASKIM 29 września—2 października 2013

W dniach 29 września - 2 października 2013 roku **Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna** zorganizowała **wizytę studyjną dla touroperatorów z Polski**, zajmujących się przede wszystkim turystyką krajową, ale również turystyką przyjazdową do Polski.

Uczestnikami byli głównie przedstawiciele z biur podróży z Warszawy, Poznania, Krakowa, Gdańska, Łodzi, Jeleniej Góry, Otwocka oraz Stroni Śląskich. Podczas wizyty touroperatorom towarzyszyli: przedstawiciel Podlaskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej, Urzędu Gminy Białowieża, Fundacji Business to Business oraz przewodnik Regionalnego Oddziału PTTK w Białymstoku.

Celem wizyty było wypromowanie województwa jako regionu atrakcyjnego turystycznie

i przekonanie touroperatorów do włączenia większej liczby ciekawych miejsc z terenu województwa podlaskiego do oferowanych przez nich programów wycieczek. Ponadto wizyta studyjna miała za zadanie nawiązanie bezpośredniej współpracy touroperatorów i przedsiębiorców zaangażowanych w organizację wizyty.

Wizyta ta była znakomitą okazją do poznania uroków i produktów turystycznych środkowej oraz południowo - wschodniej części województwa podlaskiego. Podczas 4-dniowej wycieczki zaprezentowane zostały najciekawsze atrakcje, usługi turystyczne oraz obiekty świadczą-

ce usługi na wysokim poziomie w następujących regionach województwa podlaskiego jak: Białystok, Dolina Narwi (Waniewo), Puszcza Knyszyńska (Supraśl, Poczopek, Kopna Góra, Kruszniany), Region Puszczy Białowieskiej (Hajnówka, Białowieża) oraz Dolina Bugu (Mielnik, Święta Góra Grabarka).

W dalszym ciągu potencjał wyróżniający Podlaskie nie jest dostatecznie wykorzystywany przez organizatorów turystyki krajowej i przyjazdowej, stąd idea zorganizowania wizyty studyjnej po regionie. Ponadto to dobry sposób na zwrócenie uwagi touroperatorom na regiony województwa podlaskiego, im nieznane a atrakcyjne pod względem dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego, które warto włączyć do ich oferty i pokazywać turystom.

Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna pragnie podziękować wszystkim uczestnikom za chęć udziału w wizycie oraz za miło spędzony wspólnie czas. Dziękujemy również za bardzo pozytywne opinie na temat wizyty oraz za nadsyłane informacje o pierwszych zaakceptowanych programach wycieczek na Podlasiu, które ukażą się w katalogach biur na rok 2014.

Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna pragnie również podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania wizyty studyjnej: przedstawicielom samorządów, parków, muzeów, przedsiębiorcom oraz opiekunom obiek-

tów za okazane zaangażowanie i pomoc. **Serdecznie zapraszamy do dalszej współpracy.**

Pełna relacja z wizyty dostępna na stronie www.podlaskieit.pl oraz w dołączonym dodatku do Biuletynu Podlaskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej nr 4/2013.



WYDARZENIA

FORUM ROT I LOT Z UDZIAŁEM DYREKTORÓW POLSKICH OŚRODKÓW INFORMACJI TURYSTYCZNEJ

działań, obrady Lokalnych Organizacji Turystycznych, gdzie przedstawiono kwestie dotyczące źródeł finansowania Lokalnych Organizacji Turystycznych, omówiono Projekt „Forum Lokalnych Organizacji Turystycznych” oraz Projekt „Sieć Lokalnych Organizacji Turystycznych”. Ponadto zorganizowano warsztaty stolikowe POT- LOT- POIT (przy stolikach Dyrektorzy POITów), rozmawiano na temat funkcjonowania trójstopniowego systemu zarządzania promocją turystyczną w Polsce POT-ROT-LOT.

Forum prowadził prezes POT Rafał Szymtke. Tematem wiodącym, który w dużej mierze zdominował spotkanie były problemy pozyskania funduszy unijnych na rozwój narodowej turystyki.

Zbliża się bowiem termin uruchomienia budżetu Unii Europejskiej na lata 2014 – 2020. Polsce przyznano w nim 72,9 mld złotych. Polska Organizacja Turystyczna chciałyby uzyskać jak największą kwotę na promocję Polski. W latach ubiegłych udało się pozyskać na ten cel prawie 260 mln złotych, dzięki czemu przeprowadzono wielką kampanię reklamową w zachodniej Europie („Feel Invited”), w Polsce („Piękny Wschód”), a także w Azji (dopiero ją rozpoczyna pod hasłem „Polubić Polskę”). POT liczy, iż uda się uzyskać 250 mln złotych, z których 50 mln złotych, chciałyby przeznaczyć na

wsparcie promocji regionów i regionalnych badań ruchu turystycznego.

Przed wszystkim pieniądze będą przyznawane na przedsięwzięcia, dzięki którym wzrośnie konkurencyjność polskiej turystyki na rynku międzynarodowym. ROT-y, LOT-y i inne podmioty działające w turystyce będą mogły starać się o dofinansowanie kosztów promocji i sprzedaży usług turystycznych. Na przykład udział w targach turystycznych, organizowanie konferencji i wydarzeń promocyjnych, przygotowania kampanii reklamowych, wydawanie folderów i przewodników, czy działania w Internecie.

Ramy projektu przygotowanego przez Polską Organizację Turystyczną i zagadnienia związane z udziałem w nim regionalnych i lokalnych organizacji turystycznych omówili wiceprezes POT Bartłomiej Walas i Piotr Tatar, dyrektor Biura Zarządzania Projektem „Promujmy Polskę Razem”.

Zainteresowaniem cieszył się także panel moderowany przez wicedyrektora DWR Jacka Janowskiego. Główny nacisk położono w nim na przykłady przedsięwzięć pozwalających na skuteczne finansowanie działalności LOT-ów. Procedurą finansowania branży turystycznej ze środków unijnych w nadchodzących latach poświęciła także wiele uwagi w swoim wystąpieniu wiceminister sportu i turystyki Katarzyna Sobierajska.

Uczestników Forum podejmowała Śląska Organizacja Turystyczna. W ramach atrakcji została zorganizowana wizyta w Koszęcinie, w siedzibie zespołu Pieśni i Tańca Śląsk oraz zwiedzanie Szlaku Orlich Gniazd nagrodzonego w ubiegłym roku Złotym Certyfikatem POT.

Przez trzy dni w Zawierciu, od 2 do 4 października obradowało Forum Regionalnych i Lokalnych Organizacji Turystycznych z udziałem dyrektorów Polskich Ośrodków Informacji Turystycznej.

Pierwszego dnia odbywały się obrady plenarne POT-POIT-ROT-LOT, na których przedstawiono następujące tematy: „Konsorcja produktowe i przedsiębiorcy turystyczni w nowym projekcie promocyjnym POT w perspektywie finansowej UE 2014-2020”, „Kampanie promujące Polskę realizowane przez POT w latach 2013 - 2014, Nowa wizualizacja wdrażana razem z ROT-ami” oraz „Inspiracja i praktyczne wskazówki jak zbudować produkt turystyczny skazany na sukces”.

Drugiego dnia odbyły się warsztaty stolikowe ROT-POIT (przy stolikach Przedstawicieli ROTów), obrady POT- ROT na temat bieżących spraw oraz planowanych

WYCIEZKA PO LOKALNYCH ATRAKCJACH TURYSTYCZNYCH TERENU LGD KRAINA BOBRA

24 września jako jedno z zaplanowanych działań projektu realizowanego przez **Podlaską Regionalną Organizację Turystyczną** odbyła się wycieczka po lokalnych atrakcjach turystycznych Lokalnej Grupy Działania Kraina Bobra.

W wycieczce uczestniczyli uczniowie Szkoły Podstawowej im. por. **Lzydora Kołakowskiego w Domanowie** oraz Szkoły Filialnej w **Świrydach**.

W wietrzny, ale słoneczny poranek pod opieką przewodnika PTTK i sympatycznych Pań nauczycielek grupa wyruszyła autokarem z Domanowa w kierunku **Ośrodka Edukacji Leśnej „Cyraneczka”** – pierwszego punktu wycieczki. Ośrodek zarządzany przez Nadleśnictwo Rudka, choć w bliskiej odległości (ok. 30 km od siedziby szkoły), okazał się obiektem, którego uczniowie nie mieli okazji do tej pory odwiedzić. Wizyta w ośrodku rozpoczęła się od prezentacji w Izbie Edukacyjnej. Pani Justyna Bujnowska Matos da Costa, która oprowadzała grupę, w ciekawy i przystępny sposób opowiedziała o okolicznej przyrodzie i zwierzętach, zwłaszcza o występujących

tu bobrach. Po wykładzie dzieci udały się na **Ścieżkę edukacyjną „Darz bór”**, która przybliżyła odwiedzającym tematykę łowiectwa. Następnie spacerowym krokiem przez otaczający las wycieczka przeszła **do punktu widokowego nad okoliczne Stawy Pietkowskie**. Będąc na wieży widokowej uczestnicy mogli obserwować nie tylko położone wokół stawy, ale także zmieniającą się pogodę i padający deszcz. Wróciwszy szybkim krokiem do ośrodka i ciepłego autokaru grupa udała się na posiłek do **Karczmy Upita w Holonkach**. Obfity obiad dał energię do zwiedzania kolejnego punktu wycieczki, którym było **Muzeum im. ks. Krzysztofa Kluka w Ciechanowcu**. Uczniowie z ciekawością zaglądali do wiejskich chat Skansenu Mazowiecko-Podlaskiego, oglądali eksponaty Wozowni czy wyposażenie Lamusa. Na wszystkich duże wrażenie zrobiła także kolekcja licząca prawie **2000 pisanek zebranych w Muzeum Pisanki**. Centralny punkt Muzeum, czyli Pałac hr. Starzeńskich stał się doskonałym miejscem na zrobienie pamiątkowego zdjęcia. Zwiedzanie wewnątrz **XIX-wiecznego pałacu, krótki spacer i wizyta**



w **Młynie wodnym** zakończyły pobyt w Muzeum. Ostatnim odwiedzonym miejscem była największa w Polsce **hodowla alpaka chilijskich w miejscowości Bujenka**. Dzięki uprzejmości gospodarzy dzieci mogły z bliska zobaczyć te niezwykle zwierzęta z rodziny wielbłądowatych oraz na własnej skórze poznać właściwości tzw. „wełny Bogów”. Po tak licznych wrażeniach z nadzieją na więcej takich przedsięwzięć, uczestnicy zostali odwiezieni do swoich szkół.

Wycieczka odbyła się w ramach projektu **„Promocja lokalnych atrakcji wśród dzieci i młodzieży z terenu LGD Kraina Bobra”** współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Osi 4 – LEADER Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.

WYDARZENIA

UROCZYSTA INAUGURACJA ROKU AKADEMICKIEGO 2013/2014 NA POLITECHNICIE BIAŁOSTOCKIEJ PODLASKA REGIONALNA ORGANIZACJA TURYSTYCZNA TEŻ TU BYŁA...

W piątek, 4 października odbyła się **Inauguracja roku akademickiego 2013/2014 na Politechnice Białostockiej**. Tradycyjnie już uroczystość odbyła się w Auli Dużej przy Wydziale Elektrycznym.

Gościem honorowym Inauguracji była Minister Nauki i Szkolnictwa Wyższego prof. Barbara Kudrycka.

Na uroczystość przybyli także: Marszałek Województwa Podlaskiego Jarosław Dworzański, Prezydent Miasta Białegostoku dr hab. Tadeusz Truskolaski, Senator Bohdan Paszkowski, Parlamentarzyści Ziemi Podlaskiej, przedstawiciele polskich i zagranicznych szkół wyższych, rektorzy Politechniki Białostockiej poprzednich kadencji, przedstawiciele władz samorządowych, miejskich, służb mundurowych, instytucji, stowarzyszeń, duchowieństwa i mediów. Warto podkreślić, że w Inauguracji udział wzięli także przedstawiciele powołanego w lutym 2013 roku Konwentu Politechniki Białostockiej oraz reprezentanci Rad Przedsiębiorców współpracujących z poszczególnymi wydziałami naszej uczelni. Licznie przybyli także studenci, doktoranci i pracownicy Politechniki Białostockiej. Uroczystość była bezpośrednio transmitowana przez Naukową Telewizję HD PlatonTV Politechniki Białostockiej.

W wystąpieniu inauguracyjnym **Rektor PB prof. Lech Dzienis** powiedział: „Z satysfakcją mogę Państwa poinformować, że nastąpił znaczący rozwój Politechniki Białostockiej. To dobra wiadomość również dla miasta i regionu, ponieważ Politechnika jest ważną instytucją życia publicznego. Jest jedną z większych firm i kuźnią kadr dla innych podmiotów. Zatrudnia obecnie niemal 1400 pracowników, w tym blisko 700 nauczycieli akademickich. Jako instytucja szkolnictwa



wyższego z ogromnym potencjałem dydaktycznym i badawczym uczelnia zdolna jest inspirować środowisko, transferować wiedzę i innowacje do gospodarki, wykonywać prace zleczone na potrzeby sektora gospodarczego i biznesu.” Podkreślił, że zwiększa się potencjał naukowy wydzia-



łów, czego potwierdzeniem są kolejne wnioski o uzyskanie uprawnień do nadawania stopnia naukowego doktora. Przedstawił także przykłady ciekawych i ambitnych inicjatyw studenckich: budowę łazika marsjańskiego Hyperion, bolidu i samolotu udźwigowego, sukcesy programistów czy mappingi na budynkach. „Wyobraźnia studentów jest nieograniczona, a ich wiara w sukces nieskończona” dodał.

Minister Barbara Kudrycka odniosła się do ogłoszonych 30 września

wyników kompleksowej oceny działalności naukowej lub badawczo-rozwojowej jednostek naukowych. Podkreśliła dobry poziom trzech największych białostockich uczelni. Nadmieniła, że na Politechnice Białostockiej jeden wydział uzyskał ocenę A (Wydział Mechaniczny), pozostałe – mocną ocenę B. Pogratulowała uczelni sukcesów i życzyła dalszego pomyślnego rozwoju „Vivat Academia! Vivant Professores!” – zakończyła swoje wystąpienie prof. Barbara Kudrycka.

Następnie odbyła się immatrykulacja studentów. **Przedstawiciele 25 kierunków studiów zostali pasowani berłem rektorskim przez Jego Magnificencję Rektora PB prof. Lecha Dzienisa**. Kolejne ślubowanie złożyły osoby, które w tym roku akademickim zostały słuchaczami studiów doktorskich, a przedstawiciele studentów zagranicznych, którzy w tym roku studiować będą na uczelni, odebrali indeksy.

W Politechnice Białostockiej **studiuje ponad 14 tysięcy osób**. Do zgromadzonych w Auli i przed monitorami komputerów zwrócił się Przewodniczący Samorządu Politechniki Białostockiej Paweł Juszkiewicz. W imieniu społeczności doktorantów wystąpiła pani Aneta Sienkiewicz.

Wykład inauguracyjny pod intrygującym tytułem „Sen o potędze czy Ciemność widzę? W poszukiwaniu podlaskiej innowacyjności” **wygłosił Dziekan Wydziału Zarządzania prof. Joanicjusz Nazarko**. Na holu przed aulą można było obejrzeć także prezentacje osiągnięć tego Wydziału, który w tym roku obchodzi XX-lecie swojego istnienia.

Uroczystość uświetnił występ Chóru Politechniki Białostockiej pod dyrekcją prof. Wioletty Miłkowskiej.



WYDARZENIA

1. URODZINY OPERY I FILHARMONII PODLASKIEJ



Wrzesień był miesiącem szczególnie dla działalności **Opery i Filharmonii Podlaskiej**. **6 września**, zaraz po wakacyjnej przerwie, koncertem symfonicznym instytucja zainaugurowała **59. sezon artystyczny**. Orkiestrę Opery i Filharmonii Podlaskiej poprowadził nowy kierownik muzyczny instytucji, znakomity dyrygent, Michał Klauza. Muzycy pod jego batutą zagrali Uwerturę do opery "Czarodziejski flet" W. A. Mozarta, Koncert waltorniowy nr 1 Es-dur op. 11 R. Straussa oraz II Symfonię D-dur op. 36 L. van Beethovena. Solistą podczas tego wyjątkowego wieczoru był utalentowany waltornista Jacek Muzyk.

Mając na uwadze, że wrzesień to także miesiąc w którym dzieci i młodzież wracają do szkół, Opera i Filharmonia Podlaska pamiętała również o najmłodszych widzach. **Spektakl "Jaś i Małgosia"** grany w Operze i Filharmonii Podlaskiej zainaugurował nowy sezon Internetowego Teatru TVP dla szkół. Bajkę muzyczną "Jaś i Małgosia" według tekstu Jana Brzechwy w reżyserii Roberto Skolmowskiego obejrzało ok. **31,6 tys. uczniów z ponad 400 placówek szkolno-wychowawczych** z całego kraju – takie dane zostały przedstawione przez **Telewizję Polską**. Dzięki bezpłatnym kodom dostępu do transmisji internetowej pobieranym przez zainteresowane szkoły, po raz pierwszy spektakl był dostępny tak wielkiej publiczności jednocześnie. To także sposób, by sztuka trafiła do małych

ośrodków oddalonych od miast, w których działa teatr, opera lub filharmonia.

Mimo, że wszystkie wrześniowe wydarzenia artystyczne były dla **Opery i Filharmonii Podlaskiej** wyjątkowe, to na szczególną uwagę zasługuje fakt, że właśnie w tym miesiącu instytucja obchodziła swoje **1. URODZINY**.

W weekend 28 i 29 września Opera przygotowała moc atrakcji, można było m.in. obejrzeć Łazik Marsjański, spotkać się z Upiorem – Damianem Aleksandrem oraz zobaczyć „Operę od kuchni”. **Odbył się także wyjątkowy spektakl „Upiora**



w operze”, podczas którego publiczność została obdarowana prezentami. **Ciekawy program obchodów 1. urodzin sprawił, że w rocznicowy weekend Operę i Filharmonię Podlaską odwiedziło kilka tysięcy osób.**

Wraz z rozpoczęciem kolejnego sezonu artystycznego, wznowione zostały spektakle musicalu wszech czasów „Upiór w operze”. **Na życzenie widzów, Opera i Filharmonia Podlaska podwoiła ilość przedstawień granych we wrześniu i**

październiku. Szacuje się, że tylko w tych dwóch miesiącach „Upiora w operze” zobaczyło blisko **17 tysięcy widzów**.

Z kolei w październiku, na publiczność Opery i Filharmonii Podlaskiej czekały kolejne niespodzianki. Na co dzień podziwiani na scenie artyści, postanowili spotkać się z widzami twarzą w twarz. **Na początku miesiąca Łukasz Dziedzic - wcielający się w rolę Upiora, Paulina Janczak - występująca jako Christine i Bartłomiej Łochinicki - grający Raoula, pojawili się w słynnych Kiermusach**. Goście odwiedzający comiesięczny targ mogli porozmawiać z artystami, zrobić sobie z nimi zdjęcie i posłuchać fragmentów znanego musicalu. **Natomiast 19 października wystartował nowy cykl Opery i Filharmonii Podlaskiej „Spotkania z gwiazdami”**, w ramach którego, w operowej kawiarni KAJAR, można porozmawiać z solistami Opery, kompozytorami i dyrygentami. Na pierwszym spotkaniu, widzowie mieli okazję lepiej poznać Tomasza Steciuka – artystę znanego m.in. z musicali „Korczak” i „Upiór w operze”.

Ponadto na deski Opery i Filharmonii Podlaskiej powróciły znakomite przedstawienia, którymi instytucja inaugurowała otwarcie nowego gmachu przy ul. Odeskiej 1. Mowa tu o **„Strasznym Dworze”**, który urzeka piękną muzyką, słowem i partiami wokalnymi, a każdorazowo podczas spektaklu można podziwiać wybitnych artystów z Państwowego Zespołu Ludowego Pieśni i Tańca „Mazowsze”. Natomiast drugim z widowisk jest **„Korczak”**, okrzyknięty najlepszym musicaliem 2012 roku. To niesamowicie wzruszające przedstawienie w piękny sposób opowiada o potędze życia, sile wiary i wielkości człowieka. W spektaklu występuje blisko setka dzieci oraz najlepsi aktorzy musicalowi w Polsce. „Korczak” jest laureatem wielu nagród, m.in. **Nagrody im. Jana Kiepury, która jest wyróżnieniem szczególnym**. Oba wymienione wyżej przedstawienia wyreżyserował dyrektor Opery i Filharmonii Podlaskiej – Roberto Skolmowski.

Ponadto, Opera i Filharmonia Podlaska rozpoczęła już przygotowania do kolejnej premiery. **Słynna opera Giuseppe Verdiego - „Traviata”** po raz pierwszy zostanie wystawiona na deskach Opery i Filharmonii Podlaskiej **20 grudnia 2013 roku**. Odbyły się już pierwsze spotkania z artystami oraz przymiarki wyjątkowych kostiumów. **Specjalne przedstawienie „Traviaty” zaplanowano także na Sylwestra**. Na osoby, które są zainteresowane powitaniem nowego roku w Operze, czekają ciekawe atrakcje.

Autorem wszystkich zamieszczonych zdjęć jest Pan Michał Heller.



WYDARZENIA

CZARNA BIAŁOSTOCKA

**DOŻYNKI I SPOTKANIA HUBERTOWSKIE
31.08 -01.09.2013**

Niedziela 1 września upłynęła pod znakiem obchodów **Dożynek Wojewódzkich i VII Spotkań Hubertowskich. Nad zalewem Czapielówka w Czarnej Białostockiej** wspólnie z rolnikami świętowali myśliwi i ludzie lasu. Połączenie dwóch imprez sprzyjało integracji środowiska rolniczego z leśnym.

W ramach Spotkań, już w sobotę **31 sierpnia** zawodnicy z Białegostoku, Łomży, Suwałk i Ostrołeki zmagali się w pełnym wieloboju myśliwskim na strzelnicy w Karakulach. W tym dniu w kościele pw. Św. Rodziny w Czarnej Białostockiej myśliwi, samorządowcy, leśnicy, delegacje kół łowieckich z Litwy uczestniczyli w **międzynarodowym sympozjum naukowo-historycznym „Zwierzyzna gruba w kulturze łowieckiej i leśnej w Polsce, Litwie i na Białorusi”**. Wygłoszone referaty, wypowiedzi i dyskusje, wskazywały na potrzebę poznawania historii i kultury łowieckiej w



obu krajach.

W niedzielę **1 września** po liturgiach świętych w cerkwi pw. Świętych Niewiast Niosących Wonności i kościele p.w. Świętej **Rodziny barwny korowód z wieńcami dożynkowymi wykonanymi z darów pól i łąk, przeszedł nad zalew Czapielówka**. Delegacje powiatów i gmin Podlasia przywieźli ze sobą nie tylko piękne wieńce, ale też kosze skarbów natury. Starostowie dożynek Jacek Sakowicz i Joanna Grzybowska oraz Ewa Prokopczyk i Tomasz Halicki przekazali na ręce włodarzy województwa chleb z tegorocznych zbiorów, z prośbą sprawiedliwego dzielenia. Dożynki to piękna tradycja podziękowań za zebrane plony, to hołd składany rolnikom za ich trud i mozolną pracę oraz szczególnie czas szacunku dla chleba - najpiękniejszego owocu pracy ludzkich rąk.

Na połączonej imprezie nie zabrakło wystaw produktów rolnych i maszyn oraz pokazów działania sprzętu rolniczego. **Dużym zainteresowaniem cieszyły się wystawy fotograficzne**, prezentacje Polskiego Związku Łowieckiego, Lasów Państwowych. Uzupełnieniem były występy zespołów ludowych z obrzędami dożynkowymi,

sygnalistów i zespołów łowieckich, jak też stoiska podlaskiego rękodziela ludowego. **Tradycyjnie, wybrano najlepsze potrawy w konkursie kulinarnym „Hubertowskie Jadło”**.

Dźwięki muzyki w wykonaniu **Reprezentacyjnego Zespołu Polskiego Związku Łowieckiego pod kierownictwem Mieczysława Leśniczaka, Miejskiej Orkiestry Dętej z Białegostoku czy zespołu „Cygańskie serce”** słychać było w całej Puszczy Knyszyńskiej i okolicach. Gwiazdą wieczoru był **Zespół Pieśni i Tańca „Kurpie Zielone”** propagator tradycji oraz najpiękniejszych pieśni, tańców ludowych Podlasia i Kurpiowszczyzny.

MIĘDZYNARODOWY PLENER GARNCARSKI „W kręgu tradycji – ceramika siwa”

Do atrakcji turystycznych Gminy Czarna Białostocka należy niewątpliwie **Szlak Rękodziela Ludowego przebiegający m.in. przez Czarną Wieś Kościelną, Zamczysk, Niemczyn** pozwalający poznać ginące rzemiosło i warsztaty twórców ludowych, w których powstają według zasad przekazywanych z pokolenia na pokolenie wyroby z gliny, drewna, słomy czy metalu. We wrześniu,

Centrum Rękodziela Ludowego w Niemczynie zorganizowało już po raz **drugim Międzynarodowym Plenerem Garncarskim „W kręgu tradycji - ceramika siwa”**.

Tematem przewodnim była **„buńka”** – charakterystyczne, pękate, butelkowate, naczynie toczone ręcznie na kole garncarskim. Dawniej używano je do przechowywania i przenoszenia różnego rodzaju płynów oraz drobnoziarnistych nasion, m.in. maku, Inu. W zależności od przeznaczenia i lokalnych tradycji nadawano im kształty kuliste, jajowate bądź soczewkowate. Te najczęściej jednouszne naczynia, zaopatrywane były w wąski wylew na krótkiej cylindrycznej szyjce. Piękno doskonalonych przez pokolenia kształtów „bunięk” podkreślają rytmiczne gładzenia wykonane za pomocą krzemienego otoczaka, które po wypaleniu mieniały się metalicznym połyskiem na matowej powierzchni. W tegorocznych spotkaniach plenerowych udział wzięli garnkarze kultywujący tradycje ceramiki siwej z Białorusi, Litwy, Łotwy i Ukrainy oraz garnkarze z Polski. Każdy z nich w trakcie pleneru wytoczył zestaw form faszowatych inspirowanych według swoich lokalnych tradycji. Powstało wiele wspaniałych i różnorodnych dzieł, które po wypaleniu, trafiły na stałą ekspozycję do siedziby organizatora pleneru – Centrum Rękodziela Ludowego.

Plener był doskonałą okazją do wymiany doświadczeń, integracji środowisk garncarskich oraz promocji Czarnej Wsi Kościelnej, jako ostatniego ośrodka ceramiki siwej w Polsce, kultywującego tę szlachetną, wielowiekową dziedzinę ręko-



dziela.

BARWY NIEMCZYNA

W sobotę **21 września** Dom Kultury w Czarnej Białostockiej gościł malarzy i miłośników malarstwa na wernisazu **„Barwy Niemczyna”**. Wystawa był ukoronowaniem pracy uczestników dwutygodniowego pleneru malarskiego, organizowanego po raz **drugim przez Dom Kultury w Centrum Rękodziela Ludowego w Niemczynie**. W plenerze wzięła udział grupa artystów mających w swoim dorobku wiele wystaw krajowych i zagranicznych. Komisarzem pleneru była Aleksandra Pitera. Artyści w swoich obrazach zaprezentowali urokliwe miejsca naszej okolicy.

WYSTAWA POPLENEROWA - Niemczyn 2013

Gwarno zrobiło się w środowy wieczór 16 października w Domu Kultury przy ul. Kościelnej. Przybyli wszyscy ci, którym fotografia, malarstwo, rysunek i sztuki wszelakie stanowią formę wypowiedzi, są pasją, ciągłym dążeniem do rozwijania i poszukiwania nowych wyrazów artystycznej twórczości. **Wystawa poplenerowa - Niemczyn 2013** to efekt działań uczestników trzech plenerów: VI Ogólnopolskiego Pleneru Fotograficznego, XI - Sztuk Wszelakich oraz XI Warsztatów Twórczych Osób Niepełnosprawnych odbywających się w Centrum Rękodziela Ludowego w Niemczynie, to przykład integracji środowiska przez sztukę. Plenery, co roku skupiają artystów - amatorów z różnych zakątków kraju czerpiących wenę twórczą z otaczającej przyrody i klimatu Niemczyna.



WYDARZENIA



We wrześniu i październiku w Muzeum w Tykocinie odbyły się następujące imprezy:

ŚWIĘTO SUKOT

22 września 2013

z cyklu **Muzealne Prezentacje Świąt Żydowskich**. Podczas tej imprezy w tykocińskiej synagodze miał miejsce spektakl „Etrugi dla Białegostoku” w wykonaniu Tykocińskiego Teatru Amatorskiego. Przedstawienie to, oparte na zapiskach Kroniki Kahału Tykocińskiego „Pinkas Kahal Tiktin 1661-1806”, ukazuje epizody z życia tykocińskiej gminy żydowskiej związane z obchodami święta Sukot, z funkcjonowaniem synagogi i

MUZEUM W TYKOCINIE

działalnością władz tej największej gminy żydowskiej na Podlasiu w XVII i XVIII wieku. W programie imprezy znalazł się również świąteczny poczęstunek, podczas którego uczestnicy mogli spróbować tradycyjnych dań przygotowywanych na Święto Sukot. Organizowane co roku w Muzeum w Tykocinie pokazy świąt żydowskich mają na celu przybliżenie zainteresowanym historii i zwyczajów związanych z najważniejszymi żydowskimi świętami.

XIII DZIEŃ PAPIESKI JAN PAWEŁ II – PAPIEŻ DIALOGU

12-13 października 2013

w ramach Dni Kultury Katolickiej – impreza zorganizowana we współpracy z Parafią Rzymskokatolicką w Tykocinie, Centrum Kultury w Tykocinie, Zespołem Szkół i Przedszkola w Tykocinie oraz Fundacją im. Mikołaja z Radomia. Pierwszego dnia (12 X) w Kościele Trójcy Przenajświętszej miał miejsce koncert zespołu muzycznego „Boża nuta” z Brańszczyka oraz wernisaż wystawy „Santo Subito”, prezentującej prace plastyczne uczniów z Zespołu Szkół i Przedszkola w Tykocinie. W niedzielę, 13 października, w tykocińskim kościele, po uroczystej Mszy Świętej odbył się koncert poetycko-muzyczny „Wołam do ciebie człowieku” w wykonaniu Grażyny Barszczewskiej – recytacja oraz Roberta

grudnia – organy, podczas którego można było posłuchać utworów Karola Wojtyły i Jana Pawła II oraz fragmentów listów Matki Teresy z Kalkuty. Obchody XIII Dnia Papieskiego zakończyły się koncertem muzyki żydowskiej, w tykocińskiej synagodze, w wykonaniu Romana Zielińskiego – skrzypce oraz Barbary Dębowskiej – Łajewskiej – fortepian. Koncert ten doskonale wpisał się w hasło tegorocznego Dnia Papieskiego – „Jan Paweł II – Papież Dialogu” i był okazją do przypomnienia sobie słów i czynów Papieża Polaka o wzajemnym poszanowaniu i dążeniu do dialogu między różnymi wyznaniami.



JESIENNY RAJD NORDIC WALKING – AKTYWNY WYPOCZYNEK W PUSZCZY BIAŁOWIESKIEJ

12.10.2013 r. Lokalna Organizacja Turystyczna „Region Puszczy Białowieskiej” zorganizowała „Jesienny rajd szlakami Puszczy Białowieskiej”. Dopisała pogoda i frekwencja – do udziału w rajdzie zgłosiło się około 50. miłośników NW.

Wymarsz na spacer poprzedziła krótka rozgrzewka pod okiem **wykwalifikowanych instruktorów NW – Marleny i Pawła, prowadzących również nowoczesny salon SPA - Dotyk Natury Day Spa**. Trasa spaceru biegła początkowo dobrze oznakowaną ścieżką Nordic Walking „**Wokół Sacharowa**”, mającej swój początek przy Parku Wodnym. Potem trasa wiodła z Sacharowa do miejsca ogniskowego



na **Judziance**, gdzie na piechurów czekał ciepły posiłek przy ognisku. Tam wszystkich uczestników czekała również niespo-

dzianka w postaci **loterii upominkowej**. Głównym upominkiem był karnet na masaż w Dotyk Natury Day Spa ufundowany przez Marlenę i Pawła. Wśród uczestników rozlosowano również drobne gadżety m.in. koszulki, bidony, zestawy gier, piłki, plecaki oraz notesy ufundowane przez Starostwo Powiatowe w Hajnówce.

Impreza promująca aktywny wypoczynek na łonie natury okazała się strzałem w dziesiątkę - dziesięciokilometrowa trasa rozbudziła apetyty aktywnych miłośników NW,

którzy postanowili utworzyć stowarzyszenie lub klub, aby promować Nordic Walking.

WYDARZENIA

ATRAKCJE W PARKU WODNYM W HAJNÓWCE

POŻEGNANIE LATA, 21 września 2013 roku

Zabawa Taneczna w Wodzie od 18.00. Tego jesiennego wieczoru osoby przybywające na basen mogły rozgrzać się przy rytmach muzyki tanecznej, pod okiem instruktora Pani Anety Sapiężko. Tylko tego dnia można było, za połowę ceny biletu, skorzystać z atrakcji Parku Wodnego w Hajnówce.

ZADUSZKI, 2 listopada 2013 roku

Przy refleksyjnej, nastrojowej muzyce i blasku świec klienci korzystali z atrakcji basenu. W godzinach 20.00 - 2.00 w nocy w cenie biletu indywidualnego „wstęp na basen”.

ANDRZEJKI, 30 listopada 2013 roku

W godzinach 18.00 – 21.00:

- Aqua-aerobic dla wszystkich w godzinach wieczornych w cenie biletu indywidualnego.
- Program saunowy (Peeling solny, Miód na ciało, Nacieranie lodem)
- Konkursy: „Najciekawszy skok”, „ Brzuszki w wodzie” - atrakcyjne nagrody.
- Wróżby na basenie.

MIKOŁAJKI, 6 grudnia 2013 roku

Tylko tego Dnia wstęp do Tężni za połowę ceny i pół godziny gratis do każdego biletu indywidualnego! W tym dniu Mikołaj za okazaniem dowodu osobistego lub legitymacji szkolnej ma darmowy wstęp na basen.

URODZINY PARKU WODNEGO, 18 grudnia 2013 roku

Urodzeni 18 grudnia za okazaniem dowodu osobistego otrzymują bilet wstępu na basen gratis. Tylko w Dniu Urodzin Parku Wodnego 5zł za godzinę i za każdą kolejną. Losowanie nagród wśród klientów korzystających w dniu urodzin z atrakcji basenu. Nagrodami będą gadżety pływackie i karnet do Tężni, karnet na zajęcia Wyderki lub karnet na aqua aerobik.

FERIE ŚWIĄTECZNE**1. Promocja Imieninowa**

Po okazaniu, dowodu osobistego, legitymacji szkolnej osoba, która ma danego dnia imieniny korzysta z basenu za połowę ceny.

2. Do każdego biletu ulgowego dodajemy 30 minut Gratis.

WYDARZENIA

MIELNIK - EUROPEJSKIE DNI PTAKÓW – MARATON KRESOWY



DNI PTAKÓW W MIELNIKU

W pierwszą niedzielę października zorganizowano nad Bugiem spotkanie w ramach **Europejskich Dni Ptaków**. Miłośnicy tych zwierząt mieli okazję wspólnie podpatrywać i słuchać odgłosów gatunków żyjących nad rzeką Bug.

Spotkanie rozpoczęło się w **Topolinie**. Następnie około dwadzieścia osób w nim uczestniczących ruszyło na spacer wzdłuż rzeki. Podczas spotkania można było wysłuchać opowieści ornitologów o nadbużańskich ptakach oraz poobserwować je podczas wspólnej wycieczki.

Organizatorami wydarzenia byli: Ogólnopolskie Towarzystwo Ochrony Ptaków, Stowarzyszenie Ptaki Polskie oraz Gminny Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Mielniku.

MARATON KRESOWY MTB MIELNIK
NAD BUGIEM

Kilkuset rowerzystów przyjechało do Mielnika, by tu zmagać się na trudnej, ale malowniczo położonej trasie Maratonów Kresowych.

Impreza sportowo-rekreacyjna „**Maraton Kresowy**” MTB Mielnik – „**Nad Bugiem**” odbyła się **28 września**. Rozgrywana była w formie wyścigu na rowerach górskich. Swoją start i metę miała u stóp Góry Zamkowej w Mielniku.

Wystartować mógł każdy. W **Maratonach Kresowych** zawodnicy startowali na trzech dystansach: Mini – 8km, Półmaraton – 30 km i Maraton – 60 km. Najlepsi zawodnicy w ponad 20 kategoriach wiekowych otrzymali puchary i nagrody rzeczowe.



Rowerzyści podkreślali, że mielnickie trasy są bardzo atrakcyjne. Zapewniali, że za rok na pewno tu wrócą. Nie zniechęciła ich nawet deszczowa pogoda, jaka towarzyszyła tego dnia w Mielniku.

PROJEKT PATRZ - CZŁOWIEK! -
W STRONĘ EDUKACJI MIEDZYKULTUROWEJ
CIECHANOWIEC

Spektaklem w Ciechanowickim Ośrodku Kultury i Sportu zakończyły się warsztaty pod hasłem „**Preteksty**” w ramach projektu „**Patrz - człowiek!**” realizowanego przez Departament Kultury i Dziedzictwa Narodowego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego.

Artystyczne działania performatywne, zaproponowane przez biorących udział w projekcie edukatorów, miały uruchamiać wyobraźnię i przełamywać stereotypowe myślenie na temat innych kultur, wywoływać poczucie wspólnoty w zespołowym działaniu i kształtować postawy obywatelskie.

Na placu Jana Pawła II w Ciechanowcu prezentowana była towarzysząca projektowi **wielkoformatowa wystawa plenerowa „Żyjemy razem”**, zrealizowana w czasie poprzedniego projektu, który miał na celu uświadomienie mieszkańców Podlasia, że każdy z nas jest inny, ale żyjemy razem na tej ziemi, pod jednym niebem i powinniśmy się nawzajem szanować.

Projekt „**Patrz - człowiek!**” został podsumowany wielkoformatową wystawą plenerową, która jest prezentowana obecnie w Białymstoku.

www.ciechanowiec.pl



WYDARZENIA

MUZEUM ROLNICTWA IM. KS. K. KLUKA W CIECHANOWCU

15 września

Muzeum Rolnictwa w Ciechanowcu już po raz kolejny zorganizowało imprezę folklorystyczną pn. **Wykopki w Skansenie**. Jak co roku przygotowano dla zwiedzających wiele ciekawych pokazów: kopania ziemniaków motykami i kopaczką konną, kisenia kapusty czy darcia pierzą. Widzowie mieli możliwość degustacji potraw z ziemniaków (kiszki, baby, placki) oraz wziąć udział w konkursach z nagrodami. Co roku w imprezie uczestniczy około 2000 osób.

27 października

W głównej siedzibie Muzeum odbyła się uroczystość podsumowania i wręczenia nagród i wyróżnień w **Konkursie na Najlepiej Zachowany Zabytek Wiejskiego Budownictwa Drewnianego w Województwie Podlaskim**.



30 listopada i 1 grudnia

Jednak to nie koniec atrakcji, jakie w tym roku Muzeum Rolnictwa przygotowało dla zwiedzających. Już w weekend **30 listopada i 1 grudnia** czeka nas **XXXIII edycja Konkursu Gry na Instrumentach Pasterskich im. K. Uszyńskiego**, gdzie co roku uczestniczą instrumentalności z Polski i Europy, grający na ligawkach, trombitach, bazunach, rogach pasterskich i innych instrumentach.

5 grudnia

Muzeum w swoim obiekcie zamiejscowym – Szkole Podstawowej w Winnie Chroły, planuje otwarcie niezwykłej wystawy czasowej pt. **„Przyjaciele z dzieciństwa”**, dotyczącej zabawek, którymi bawiono się kiedyś i dziś. Setki różnych kolorowych zabawek to z pewnością raj dla najmłodszych, ... ale i dorosłych, którzy chętnie przypomną sobie czasy swojego dzieciństwa.



WYDARZENIA



Dwudziesta edycja **Targów Ogrodniczych „Jesień w sadzie i ogrodzie”**, organizowanych przez **Podlaski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Szepietowie**, była owocna w liczne atrakcje i nowe przedsięwzięcia. Po raz pierwszy zorganizowano Targi Leśne i Jarmark Koński. **12 i 13 października Szepietowo odwiedziło ok. 10 tysięcy zwiedzających.**

Wszystko do ogrodów

Miłośnicy przydomowych sadów i ogrodów wybierali wśród bogatego asortymentu drzew i krzewów owocowych i ozdobnych, bylin, cebul kwiatowych, kwiatów doniczkowych. Dużym zainteresowaniem cieszył się materiał szkółkarski owocowy. Kupujący najczęściej szukali roślin do uzupełnienia nasadzeń.

- *Wraca zainteresowanie tradycyjnymi odmianami drzew owocowych – przyznał Mirosław Skibicki, szkółkarz z Kurian – Nowe odmiany są delikatniejsze, w naszym, surowym klimacie nie zawsze wytrzymują zimę i wiosenne przymrozki – dodał wystawca. Dobrze sprzedawały się odmiany jabłoni tj. antonówka, malinówka, czy kronselska. Do ogrodów kupowano również krzewy malin, agrest bezkolcowy, furorę robiła pigwa jabłkowa, czy gruszkowa.*

Z pośród materiału ozdobnego chętnie kupowano rośliny, które ożywią ogrody jesienią i zimą tj. wrzosa, berberys, ogniki.

Hitem targów ogrodniczych został **perukowiec podolski odmiany „GRACE”**. Roślina po raz pierwszy pojawiła się na targach w Szepietowie, została wyprowadzona na własnym pędzie do ok. 100-120 cm wysokości. Przywieźli ją Krystyna i Ireneusz Szkup, prowadzący go-



TARGI OGRODNICZE I LEŚNE W SZEPIETOWIE

spodarstwo ogrodniczo-szkółkarskie w Szymanowicach.

W kategorii „**Najatrakcyjniejsze stoisko**” nagrodę przyznano **Bożenie i Dariuszowi Granowskim z Dębówki koło Warszawy**. Na stoisku zaprezentowano około tysiąca odmian kaktusów i innych sukulentów. Nagrodę „**Najbogatsza oferta**” przyznano **Annie i Tomaszowi Makowskim z Bruszewa Borkowizny**. Wystawcy zaoferowali bogaty asortyment materiału ozdobnego szkółkarskiego oraz projektowanie i kompleksowe zakładanie ogrodów.

Na szepietowskich targach tradycyjnie już furorę robiły regionalne przy-

za przyczepy leśne do zrywki drewna. Firma z Białegostoku na swoim stoisku przeprowadziła wiele pokazów pracy sprzętu do przeróbki i pozyskiwania drewna.

Jarmark koński

Sobotnie spotkanie hodowców koni spotkało się z wielką aprobatą i zainteresowaniem zwiedzających. Prezentacje koni i bezpośrednie rozmowy hodowców zaowocowały wieloma transakcjami biznesowymi. **W sumie wystawiono na sprzedaż 22 okazy rasy: polski koń zimnokrwisty**. Rekordowa kwota 12 tys. zł padła za klacz „**Perełka**” Mariusza Wisłockiego z miejscowości Dołubowo w gm. Dziadkowice. Ogier „**Lux**” Marcina Szarejko z Zabłudów Kol. został sprzedany za 10 tys. zł.

Rozstrzygnięcia konkursów

Targom towarzyszyły liczne rozstrzygnięcia konkursów. **Poznaliśmy właścicieli najlepszych gospodarstw agroturystycznych** – I miejsce zajął Andrzej Mosiewicz z miejscowości Giby w powiecie sejneńskim, „**Tatarska Jurta**” Dżennety Bogdanowicz z Kruszynian zajęła drugie miejsce, a trzecie - gospodarstwo „**Carski Trakt**” Elżbiety i Jana Nadolnych z Sulini-Strumiłowo. **Tytuł najpiękniejszej podlaskiej wsi przypadł miejscowości Żelechy w gminie Piątница**, II miejsce zajęła wieś Czerwone, gm. Kolno, III miejsce - Pronicie z gm. Bielsk Podlaski. Targi były okazją do obejrzenia wystawy prac konkursowych, zgłoszonych do konkursu fotograficznego „**Krajobraz kulturowy wsi województwa**



smaki i rękodzieło. Kupowano również miody z podlaskich pasiek, które będą jak znalazł na zimę.

Leśne obłężenie

Odwiedzający szepietowskie targi to często posiadacze lasów, to właśnie z myślą o nich zorganizowano pierwsze Targi Leśne pod hasłem **Las i My**. To wspólna inicjatywa **PODR w Szepietowie, RDLP w Białymstoku i Nadleśnictwa Rudka**. Przez dwa dni Szepietowo przeżywało istne obłężenie leśników. Swoją ofertę zaprezentowało kilkunastu wystawców z branży leśnej. **Targom towarzyszyło wiele akcentów łowieckich** – była okazja wysłuchać występy zespołu sygnalistów myśliwskich oraz sposoby wabienia zwierzęny. Zwiedzający chętnie korzystali z doradztwa leśnego, dopytywali się o plany zalesienia, odnowę lasu, a także możliwości zakupu drewna w nadleśnictwach. Dużym zainteresowaniem cieszyły się konkursy edukacyjne i sprawnościowe. Szczególną uwagę zwrócono na bezpieczną pracę w lesie, w tym celu odbył się pokaz prawidłowej pracy pilarki spalinowej.

Wielu zwiedzających z zaciękanym obserwowaniem maszyn leśne w akcji, często po raz pierwszy. **Organizatorzy przyznali Hit Targów – statuetkę „Zajęczki z leśnej łączki” firmie Hydro-Fast,**



podlaskiego”. Ogłoszono również wyniki konkursu, najlepiej oceniono pracę „**Na ławeczce**” Rafała Ostaszewskiego z Koit w gm. Hajnówka. **Wszystkie konkursy zorganizowano przy współpracy z Sekretariatem Regionalnego Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich w Białymstoku.**

Jesienne targi zakończyły tegoroczny kalendarz imprez organizowanych przez Podlaski Ośrodek Doradztwa Rolniczego. **Miłośników ogrodów zapraszamy do Szepietowa na Wiosenne Targi Ogrodnicze w dniach 26-27 kwietnia 2014 roku.**

WYDARZENIA

GMINA KOLNO

7 września dniem „Narodowego Czytania”

7 września, to dzień „Narodowego Czytania”, akcji społecznej zainicjowanej w ubiegłym roku przez **Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego**. Rok temu cała Polska czytała „Pana Tadeusza”, w tym roku wybór padł na **utwory Aleksandra Fredro**. I z tej właśnie okazji **Starostwo Powiatowe w Kolnie, Powiatowa Biblioteka Pedagogiczna oraz Zespół Szkół Technicznych w Kolnie** zorganizowało wspólne czytanie „Zemsty”. Utwór ten czytali zaproszeni goście oraz młodzież z ZST oraz I LO w Kolnie.

Podstawowym celem akcji „Narodowe czytanie” jest popularyzacja czytelnictwa, zwrócenie uwagi na potrzebę dbałości o polszczyznę oraz wzmocnienie poczucia wspólnej tożsamości.

**Zawody kawalerskie i rekonstrukcja historyczna w Janowie**

6 października br. zapisze się w historii Janowa jako dzień w którym społeczeństwo ziemi kolneńskiej oddało **hołd** szczególnym **żołnierzom Wojska Polskiego walczącym w roku 1939 r.** To właśnie w Janowie ułani ze **110. Zapasowego Pułku Ułanów** otrzymali wiadomość,



Najbliższy rok ogłoszony został **rokiem XX - lecia Biebrzańskiego Parku Narodowego**. Formalnie, 20 rocznica powołania Biebrzańskiego Parku Narodowego (BbPN) minęła **23 września 2013 roku**, jednak imprezy rocznicowe są zaplanowane **aż do września 2014 roku**.

Warto przypomnieć, że **Biebrzański Park Narodowy jest jednym z młodszych parków narodowych w Polsce**. Został powołany w 1993 roku jako osiemnasty park narodowy. Równieśnikiem jest Park Narodowy Gór Stołowych, który powo-

że 28 września skapitulowała **Warszawa**, której szli z pomocą. Wówczas dowódca, podpułkownik Jerzy Dąbrowski, zdecydował o rozwiązaniu pułku. W efekcie żołnierze, zostali podzieleni na trzy oddziały. Jeden z nich pod dowództwem ppłk Dąbrowskiego „Łupaszk” ruszył na Litwę, drugi na czele z majorem Dobrzańskim późniejszym „Hubalem” w Góry Świętokrzyskie oraz trzeci, który udał się w stronę Węgier a któremu przewodził rotmistrz Biliński.

Całość uroczystości rozpoczęła polowa Msza św. której przewodniczył proboszcz parafii Łosewo ks. Andrzej Stypułkowski. Po Mszy św. rodziny oficerów między innymi córka ppłk Dąbrowskiego Pani Halina Harmułowicz, wnuczka rot. Bilińskiego, przedstawiciele lokalnych władz oraz zaproszeni goście złożyli kwiaty i zapalili znicze pamięci pod pomnikiem w Janowie.

Następnie wszyscy uczestnicy uroczystości **przy akompaniamencie Miejskiej Orkiestry Dętej przemaszewali na plac przy Szkole Podstawowej w Janowie** gdzie miała miejsce **inscenizacja historyczna**, jak też zostały rozegrane **zawody kawalerskie o szablę majora „Hubala”,** podpułkownika „Łupaszk” i rotmistrza Witolda Bilińskiego. W szranki stanęli kawalerzyści z Kobyłki, Siemiatycz, Białej Piskiej, Grabowa, Ostrołęki, Zaręb Kościelnych i Kolna.

Najlepszy okazał się Mateusz Nienałowski z Zaręb Kościelnych drugie miejsce zajął Artur Przestrzelski z Kolna, miejsce na podium przypadło również Emilowi Bogdańskiemu z Siemiatycz.

**XIII Dzień Papieski**

13 października przypadł **XIII Dzień Papieski** pod hasłem **"Jan Paweł II - papież dialogu"**.

W tym dniu Towarzystwo Przyjaciół Borkowa zorganizowało prezentację dramatu Karola Wojtyły **„Promieniowanie ojcostwa”**. W tym wydarzeniu udział wzięł Starosta Kolneński pan Henryk Duda, który wspólnie z innymi lektorami, między innymi ks. Krzysztofem Wróblewskim, proboszczem parafii Borkowo odczytał fragment wspomnianego wcześniej dramatu. Podczas uroczystości wręczone zostały również tytuły **„Honorowych członków Towarzystwa Przyjaciół Borkowa”**, które otrzymały osoby szczególnie zasłużone dla realizacji działań statutowych tej organizacji.

**INAUGURACJA ROKU JUBILEUSZOWEGO BIEBRZAŃSKIEGO PARKU NARODOWEGO**

lano dwa tygodnie później.

Uroczysta inauguracja roku jubileuszowego Parku odbyła się w **piątek 18 października**, w gościnnych salach **Opery i Filharmonii w Białymstoku**. Imprezę uświetnił premierowy pokaz filmu **„Orlik Grubodzioby – ptak jakich mało”**, zrealizowany w ramach wspólnego projektu **Biebrzańskiego Parku Narodowego, Stowarzyszenia „Ptaki Polskie” oraz Komitetu Ochrony Orłów**. Po projekcji odbył się koncert Kwartetu Dworskiego, który wykonał utwory Mozarta, Dvoraka, Straussa, przybliżając słuchaczom atmosferę Biebrzy. Odwiedzający Operę mogli obejrzeć przez parę dni wystawę fotograficzną

o przyrodzie i walorach krajobrazowych parków narodowych województwa podlaskiego, natomiast na zewnątrz gmachu wystawę **"Polskie Parki Narodowe"**.

W sobotę (19 października),

wyjątkowo w Operze, a nie jak zwykle w siedzibie Parku w Osowcu-Twierdzy, odbyła się **42 Wszecznicna Biebrzańska**. Uczestnicy mogli wysłuchać wykładów specjalistów ornitologów na temat orlika grubodziobego, wziąć udział w warsztatach przyrodniczych oraz na zakończenie obejrzeć film **„Orlik Grubodzioby – ptak jakich mało”**.

43 spotkanie Wszecznicny Biebrzańskiej odbyło się **9 i 10 listopada**, już tradycyjnie w siedzibie Dyrekcji Parku w Osowcu-Twierdzy. W sobotę zaprezentowano wykłady o rzece Biebrzy i jej tajemnicach. W niedzielę pracowano w borze sosnowym pod okiem pracowników Parku, w celu oczyszczenia powierzchni muraw chrobotkowych z suchych gałęzi, szyszek itd. Na zakończenie jak zwykle ognisko.

Informacje o kolejnych spotkaniach rocznicowych na stronie **www.biebrza.org.pl**.

WYDARZENIA

WIGIERSKI PARK NARODOWY

20 września

Akcja Sprzątania Świata 2013

Tegoroczna akcja odbywała się pod hasłem „Odkrywamy czystą Polskę”. Jak co roku, sprzątane były brzegi jezior, plaże, szlaki turystyczne, ścieżki edukacyjne, parkingi, drogi gminne na terenie Parku oraz w jego otulinie, likwidowane były dzikie wysypiska. Przewodnikami na trasach byli pracownicy parku: edukatorzy, pracownicy służby leśnej, strażnicy, pracownicy biurowi.

4 października

Podsumowanie sezonu turystycznego 2013

Wigierski Park Narodowy zorganizował warsztaty poświęcone walorom przyrodniczym oraz formom udostępniania obszaru chronionego sprzyjającym przyrodzie połączone z cyklicznym spotkaniem podsumowującym kończący się sezon turystyczny. W spotkaniu udział wzięli: pracownicy WPN, przewodnicy, pracownicy punktów informacji turystycznej w regionie, kwaterodawcy, żeglarze, organizatorzy spływów kajakowych i inne podmioty turystyczne.

8 października

W Muzeum Wigier odbyło się spotkanie z gościem z University Putra Malaysia w Kuala Lumpur prof. dr Ahmadem Ismail. Profesor opowiadał o ochronie przyrody w Malezji prezentując fotografie z różnych akcji edukacyjnych.

11 października

Odbyło się kolejne spotkanie z podróżnikiem, tym razem po Japonii. Pan Adam Sadowski zaprezentował ciekawe pamiątki, w tym strój geiszy, oraz udzielił cennych rad przyszłym podróżnikom.

18 października

Warsztaty dla nauczycieli

Zorganizowane w ramach projektu: „Czynna ochrona zagrożonych gatunków i siedlisk na obszarze Natura 2000 „Ostoja Wigierska” LIFE11 NAT/PL/000431”. W ramach warsztatów odbyły się prezentacje oferty edukacyjnej WPN oraz innych ośrodków z regionu, prelekcje na temat zagrożeń stwarzanych przez gatunki obce oraz gatunkom objętym ochroną w ramach programu Natura 2000. Część praktyczna obejmowała szkolenie z obsługi tablicy interaktywnej oraz Eksperymenty na lekcji przyrody organizowane przez Centrum Chemii w Małej Skali z Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu. Spotkanie zakończyła sesja terenowa na trasie przebudowanej ścieżki edukacyjnej „Suchary”.



WOSIR SZELMENT



Kolarze górscy w Szelmentcie

Już po raz czwarty miłośnicy rowerów walczyli na stokach Jesionowej Góry o tytuł **Mistrza Województwa Podlaskiego w cyklu Amatorskich Mistrzostw Polski w Kolarstwie Górskim Family Cup 2013r.** Trasa na terenach WOSiR Szelment nigdy nie należała

do łatwych a nocne opady sprawiły, że stała się naprawdę trudna. Nawet zaawansowani technicznie zawodnicy byli pełni respektu przed długimi podjazdami i jeszcze bardziej niebezpiecznymi zjazdami. Mimo to rywalizacja na trasie była bardzo zaciekła a przykładem jest walka o podium wśród maluchów. O trzecim miejscu zdecydowała różnica koła.

Generalnie zawody zostały zdominowane przez zawodników w barwach **Klubu Rowerowego MTB Suwałki**. Zdobyli oni łącznie sześć tytułów mistrzowskich, jedno wicemistrzostwo oraz dwa trzecie miejsca. Na podium stawali również kolarze z Olecka i Augustowa. Trofea w klasyfikacji rodzinnej w całości padły łupem ekip z suwalskiego klubu.

Mistrzostwa MTB województwa podlaskiego w WOSIR SZELMENT

Kolejna, duża impreza sportowa odbyła się w ostatnią niedzielę wakacji (01.09.2013r.) w Wojewódzkim Ośrodku Sportu i Rekreacji Szelment, gdzie zlokalizowano start i metę 11 edycji **Maratonów Kresowych „W Krainie Ozów”**. Były to zawody o randze Mistrzostw Województwa Podlaskiego w Kolarstwie Górskim.

Okolo pięciuset zawodników z **Polski, Litwy i Białorusi** wystartowało na trzech dystansach: mini 4,5 km, półmaraton – 32 km i maraton 70 km. Kolarze ścigali się na bardzo malowniczych trasach Północnej Suwalszczyzny. Jak pięknych, tak bardzo wymagających i trudnych. Edycja „W Krainie Ozów” jest jednym z **najtrudniejszych wyścigów w cyklu Maratonów Kresowych**. Na szczęście pogoda dopisała i większość uczestników dotarła do mety.

Królewski dystans maratonu wygrał zawodnik z Litwy Sarunas Pacevicius, a wśród Pań dominowała Izabela Kłowska z Ogrodniczek.

Na szczególną uwagę zasługuje postawa zawodników **Klubu Rowerowego MTB Suwałki**. Otóż indywidualnie stanęli oni dziewięciokrotnie na podium, jednocześnie zdobywając tytuł Drużynowych Mistrzów Województwa Podlaskiego w Maratonach MTB na dystansach mini i półmaraton.

Ponadto należy dodać, iż w najbliższym sąsiedztwie WOSiR Szelment są realizowane przez **Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego** dwie duże inwestycje w postaci wyciągu narci wodnych z całą infrastrukturą oraz park linowo-wspinaczkowy ze ścianką wspinaczkową.



OFERTY ANDRZEJKOWE 2013

**BAL ANDRZEJKOWY W DWORZE CZARNECKIEGO**

29.11.2013 r., godz. 19:00, Sala Restauracyjna

Zapewniamy Państwu:

- wykwintne menu;
- andrzejkowe wróżby, konkursy z atrakcyjnymi nagrodami (m.in. podwójne zaproszenie na Bal Sylwestrowy 2013 w Dworze Czarneckiego);
- doskonałą muzykę;
- stylowe wnętrza idealne do pamiątkowych zdjęć;
- profesjonalną obsługę personelu Dworu Czarneckiego;
- 30% zniżki na taxi + przejazd na I strefie w korporacji OK! TAXI;
- monitorowany, bezpłatny parking;

Cena: 120 zł/os.**Menu:**

- 3 dania gorące (serwowane indywidualnie);
- szeroki wachlarz przekąsek zimnych;
- stół ze specjałami cukierniczymi dla miłośników słodkości;
- napoje gazowane (Pepsi, 7UP, Mirinda), napoje niegazowane;

UWAGA!

- dokonując rezerwacji do 15.11.2013 r., otrzymacie Państwo:
 - podwójne zaproszenie na Strefę Wellness w SPA&Wellness Dwór Czarneckiego (na parę);
 - rabat w wysokości 30%* na nocleg w dniu 29.11.2013 r. w hotelu Dwór Czarneckiego;
- wszystkim uczestnikom Balu Andrzejkowego przysługuje 5% rabatu na Bal Sylwestrowy 2013 w Dworze Czarneckiego;
- podczas Balu Andrzejkowego istnieje możliwość zakupu alkoholu:
 - wódka Wyborowa 50 cl/35 zł
 - wino Ochagavia Medialuna Cabernet Merlot 70 cl/35 zł
 - wino Ochagavia Medialuna Sauvignon Semillon 70 cl/35 zł

Rezerwacja:tel.: (85) 66 37 400, e-mail: recepca@dworczarneckiego.plWięcej informacji i zdjęć na www.dworczarneckiego.pl lub www.facebook.com/dworczarneckiego

OFERTY ANDRZEJKOWE 2013

**Wyjątkowe Andrzejki w Lipowym Moście!****23.11.2013**

Zapraszamy Państwa do spędzenia tego magicznego, pełnego niespodzianek wieczoru w hotelu Lipowy Most Golf Park

Przebojowa muzyka lat 70-tych i 80-tych będzie rozbrzmiewać w Andrzejkowy wieczór w sercu Puszczy Knyszyńskiej! Tematyczną oprawę muzyczną zapewni niezwykley DJ, natomiast Gościem specjalnym będzie polski John Travolta – Andrzej Pieńko. Andrzejki to wieczór magii, wróżb i czarów! U nas też ich nie zabraknie, a dodatkowo będą mogli Państwo wziąć udział w licznych konkursach. Dopelnieniem klimatu szalonych lat będą stroje! Na pytanie „W co się ubrać?” odpowiadamy: mile widziany strój nawiązujący do epoki lat 70-tych i 80-tych. Najlepszy kostium wygrywa!

Na początek serwujemy Państwu wyjątkową Kolację ze specjalnego andrzejkowego menu, by następnie przez różnorodne konkursy i animacje, przejść do świata magii i wróżb. Wszystko przy dźwiękach muzyki z poprzedniej epoki! Zapewniamy wysmienitą zabawę, mnóstwo atrakcji i niepowtarzalną atmosferę!

Pakiet I – 23-24.11.2013 – 249 zł/osoba w pokoju dwuosobowym ze śniadaniem

- 1 nocleg w pokoju dwuosobowym
- Wysmienita zabawa Andrzejkowa z DJ
- Powitalna lampka wina musującego
- Wykwintna Andrzejkowa Kolacja
- Gościnnie występ polskiego Johna Travoltę z licznymi atrakcjami, konkursami, wróżbami
- Zniżkę na alkohol w barze – 10%
- możliwość korzystania z basenu i saun (suchej i parowej)

Pakiet II – 22-24.11.2013 – 409 zł/osoba w pokoju dwuosobowym ze śniadaniem

- 2 noclegi w pokoju dwuosobowym
- 1 obiadokolacja
- Wysmienita zabawa Andrzejkowa z DJ
- Powitalna lampka wina musującego
- Wykwintna Andrzejkowa Kolacja
- Gościnnie występ polskiego Johna Travoltę z licznymi atrakcjami, konkursami, wróżbami
- Zniżkę na alkohol w barze – 10%
- możliwość korzystania z basenu i saun (suchej i parowej)

Impreza Andrzejkowa: 160zł/osoba (bez noclegu)

Dodatkowe informacje:

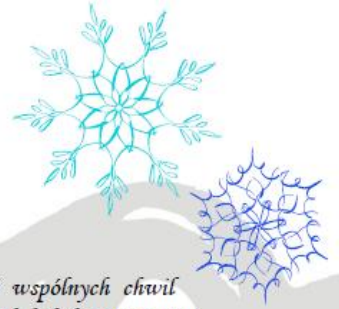
- darmowy parking- konieczna wcześniejsza rezerwacja
- oferta promocyjna, nie łączy się z innymi ofertami

Szczegółowe informacje, kontakt i rezerwacja:

Lipowy Most Golf Park, Borki 29, 16-030 Supraśl

Wanda Piekutowska, e-mail: marketing@lipowymost.pl, tel. 693 632 407

OFERTY ŚWIĄTECZNE 2013

**Święta Bożego Narodzenia w Lipowym Moście**

Święta Bożego Narodzenia to czas wyjątkowy – pełen radości, oczekiwania i wspólnych chwil spędzonych z najbliższymi. Magiczna, zimowa aura Lipowego Mostu, śnieg i dźwięk kołęd z pewnością wprawią Państwa w świąteczny nastrój. Z myślą o Państwa komforcie, przygotowaliśmy specjalną ofertę, która sprawi, iż te najważniejsze w roku święta będą wyjątkowe i na długo pozostaną w pamięci. Głównym punktem pobytu jest Kolacja Wigilijna, podczas której będą mieli Państwo możliwość degustacji tradycyjnych podlaskich potraw wigilijnych przy dźwiękach świątecznych pastorałek.

Zapraszamy do spędzenia świątecznych chwil w hotelu Lipowy Most Golf Park!

Wyjątkowy 4-dniowy pobyt odbywać się będzie, według poniższego harmonogramu:

I dzień, 24.12.2013 (wtorek)

14:00 – 18:00 Przyjazd

18:00 – Kolacja Wigilijna z jasełkami przy akompaniamencie regionalnego zespołu

II dzień, 25.12.2013 (środa)

7:30 – 11:00 – Śniadanie świąteczne

10:00 – 17:00 – Czas wolny

13:00 – 14:00 – Obiad bufetowy

16:00 – 18:30 – Biesiada świąteczna przy ognisku nad stawem

19:00 – 20:30 – Kolacja w formie bufetu

21:00 – 02:00 – Zabawa z DJ w Klubie Hotelowym

III dzień, 26.12.2013 (czwartek)

7:30 – 10:30 – Śniadanie regionalne w formie bufetu szwedzkiego

10:00 – 17:00 – Czas wolny

13:00 – 14:00 – Obiad bufetowy

17:00 – 21:00 – Kulig po Puszczy Knyszyńskiej z pochodniami i ogniskiem zakończony

Kolacją Grillową w dawnej Powozowni

IV dzień, 27.12.2013 (piątek)

7:30 – 10:00 – Śniadanie regionalne w formie bufetu szwedzkiego

10:00 – 11:30 – Czas wolny

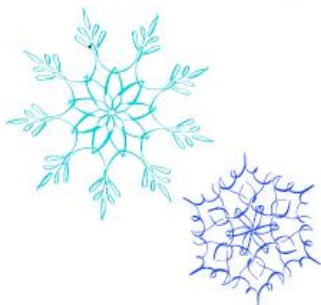
12:00 – Wykwaterowanie i wyjazd

Szczegółowe informacje, kontakt i rezerwacja:

Lipowy Most Golf Park, Borki 29, 16-030 Supraśl

Joanna Matowicka

e-mail: konferencje@lipowymost.pl, tel. 726 888 828



OFERTY SYLWESTROWE 2013

**Sylwester 2013/2014 w Lipowym Moście**

Zapraszamy Państwa do spędzenia szampańskiej Nocy Sylwestrowej 2013/2014 w niepowtarzalnej atmosferze. Niezapomniane sylwestrowe i noworoczne chwile w urokliwym miejscu, otoczonym lasami i jedynym w województwie podlaskim polem golfowym. Tylko u nas mogą Państwo zasmakować niepowtarzalnych dań z dzicyzny jak również prawdziwej regionalnej kuchni. Bal sylwestrowy, kulig, pokaz fajerwerków oraz inne atrakcje z pewnością pozostawią po sobie niezapomniane wrażenia!

Z myślą o naszych Gościach przygotowaliśmy specjalny sylwestrowy pakiet. Proponujemy cztery niezapomniane dni w sercu Puszczy Knyszyńskiej, według poniższego programu:

I dzień, 30.12.2013 (poniedziałek)

14:00-19:00 – Przyjazd do hotelu

19:00-21:00 – Kolacja bufetowa w Restauracji

21:00 – Wieczór Karaokę z DJ w Klubie Hotelowym z drinkiem powitalnym

II dzień, 31.12.2013 (wtorek)

7:30-10:30 – Śniadanie regionalne w formie bufetu szwedzkiego

10:00-19:00 – Czas wolny

13:00-14.30 – Obiad bufetowy

18:00-00:30 – Bal sylwestrowy dla dzieci

20:00 – Bal sylwestrowy w Restauracji Golf Park

III dzień, 1.01.2014 (środa)

9:00-12:00 – Śniadanie regionalne w formie bufetu szwedzkiego

13:00-16:00 – Kulig po Puszczy Knyszyńskiej z ogniskiem przy akompaniamencie akordeonisty

19:00-21:00 – Kolacja bufetowa

20:00 – Impreza Noworoczna z DJ w Klubie Hotelowym z drinkiem powitalnym

IV dzień, 2.01.2014 (czwartek)

7:30-10:30 – Śniadanie regionalne w formie bufetu szwedzkiego

10:00-12:00 – Czas wolny

12:00 – Wykwaterowanie i wyjazd

Cena:

- Pakiet Sylwestrowy 4-dniowy (30.12.2013-2.01.2014) – 1099 zł/osoba w pokoju dwuosobowym
- Bal Sylwestrowy – 199zł/osoba
- Dla dzieci do 12 lat przygotowaliśmy specjalne ceny

Szczegółowe informacje, kontakt i rezerwacja:

Lipowy Most Golf Park, Borki 29, 16-030 Supraśl

Wanda Piekutowska, e-mail: marketing@lipowymost.pl, tel. 693 632 407



OFERTY SYLWESTROWE 2013



**Pakiet Noworoczny z zabawą Sylwestrową,
kuligiem, sauną i wyżywieniem**

30.12.2013 Poniedziałek

Przyjazd do Villi Skomanda, zakwaterowanie

10.00 Dla aktywnych* - **Zimowy sływ kajakowy Czarną Hańczą**

**Propozycja dla chętnych – dodatkowo płatna*

16.00-18.00 Relaks w saunie z możliwością kąpieli w stawie, ognisko z kielbaskami

19.00 Kolacja z lampką wina w Sali bankietowej z muzyką w tle

31.12.2013 Wtorek

8.00-11.00 Śniadanie w formie świątecznego bufetu: wędzone i pieczone wędliny, ryby, marynaty, ciasta

11.00-14.00 **Kulig przez Puszcę Augustowską**

Na trasie ognisko z kielbasą i grzańcem

14.30-15.30 Biesiada grillowa w wiacie Skomanda przy dźwiękach akordeonu

16.00-17.00 **Relaks w saunie**

Dla wygody naszych Gości umożliwiamy skorzystanie z usług fryzjera i kosmetyczki na miejscu. Zapewniamy przejazd na bal.

19.00 **Szampańska zabawa** "do białego rana" w pobliskiej Restauracji Ostoja przy bogato zastawionym stole.

Powitanie Nowego Roku przy blasku fajerwerków.

01.01.2014 Środa

8.00-11.00 Śniadanie w formie świątecznego bufetu: wędzone i pieczone wędliny, ryby, marynaty, ciasta

Do 15.00 Wyjazd Gości lub przedłużenie pobytu w gościnnych wnętrzach Villi Skomanda

Pakiet Sylwestrowy 30.12.13 - 01.01.14 w cenie:

- 570 zł/osoba w 2-os. pokoju

- 670 zł/osoba w 1-os. pokoju

- 530 zł/3 osoba w pokoju

dzieci do 4 lat w pokoju rodziców – bezpłatnie

Pakiet obejmuje:

2 noclegi w komfortowych pokojach Villi Skomanda, wyżywienie j.w., 2 x sauna, ognisko z kielbasą, kulig z ogniskiem, biesiadę grillową z akordeonistą, zabawę Sylwestrową z DJ'em.

Villa Skomanda - noclegi eventy kajaki

Przedsiębiorstwo Turystyczne "SZOT" PL 16-300 AUGUSTÓW, ul. Konwaliowa 2

tel. +48 87 644 35 70, tel./fax +48 87 643 43 99 kom. +48 605 153 375

e-mail: villa@villaskomanda.pl www.villaskomanda.pl www.szot.pl

NIP: PL846-101-97-11 Konto: Bank PKO BP 83 1020 1332 0000 1502 0772 9744

OFERTY SYLWESTRÓWE 2013

- BAL -
SYLWESTROWY



POCZĄTEK BALU GODZ. 20.00

<p>SYLWESTRÓWE MENU:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4 DANIA GORĄCE • BUFET ZIMNYCH PRZEKĄSEK • SAŁATKI, PIKLE • OWOCE I DESERY • TORT NOWOROCZNY • NAPOJE BEZ LIMITU • 0,5 L BIAŁEJ WÓDKI LUB WINO DLA PARY • BĄBELKI DO WYSTRZAŁU O PÓŁNOCY 	<p>SZAMPAŃSKĄ ZABAWĘ DO BIAŁEGO RANA POPROWADZI</p> <ul style="list-style-type: none"> • DJ PAWEŁ BAŁTYK • DJ PIOTR KUŻMA
---	--

**PODCZAS WIECZORU
POKAZ TANECZNY ORAZ
LOSOWANIE NAGRÓD NIESPODZIANEK!**

CENA BALU: 210ZŁ OD OSOBY!

**GOŚCIE BALU SYLWESTRÓWEGO OTRZYMAJĄ
20% RABATU NA REZERWACJĘ NOCLEGÓW**

REZERWACJA:
HOTEL 3TRIO, UL. HURTOWA 3, 15-399 BIAŁYSTOK
TEL. 85 745 54 22, E-MAIL: MARKETING@HOTEL3TRIO.PL

HOTEL

3trio
BIAŁYSTOK

Dziękujemy za nadsyłane propozycje spędzania wolnego czasu.

Pozostałe oferty na Święta Bożego Narodzenia oraz Sylwestra chcielibyśmy umieścić na portalu pieknywschod.pl.

Zwracamy się, więc do Państwa z prośbą o nadsyłanie ofert świątecznych i sylwestrowych do dnia **2 grudnia 2013** na maila: paulina.januszko@podlaskieit.pl

Podlaska Regionalna Organizacja Turystyczna